ACCU-CHEK® Insight

Roche

Manuale per l'uso

Sistema di gestione della terapia Accu-Chek® Insight

ACCU-CHEK®

Indice

1 Note generali 1

1.1 Cosa cambia quando misuratore e microinfusore sono associati 3
1.2 Schermata iniziale 4

2 Operazioni preliminari 9

2.1 Carica della batteria 9
2.2 Configurazione guidata 14
2.3 Come effettuare la configurazione guidata 16
2.4 Informazioni importanti 22

3 Comunicazione fra misuratore e microinfusore 31

3.1 Associazione di misuratore e microinfusore 31
3.2 Dissociazione di misuratore e microinfusore 38

4 Controllo del microinfusore tramite il misuratore 41

4.1 Accesso al menu del microinfusore 42
4.2 Gli schermi del menu microinfusore visualizzati sul misuratore 43
4.3 Arresto del microinfusore 45
4.4 Avvio del microinfusore 46

5 Test della glicemia 47

5.1 Esecuzione del test della glicemia 47
5.2 Aggiunta di informazioni al risultato glicemico 52
5.3 Erogazione di un bolo senza l'utilizzo del consiglio bolo 55

6 Somministrazione dei boli 69

6.1 Programmazione ed erogazione di un bolo standard 70
6.2 Programmazione ed erogazione di un bolo prolungato 72
6.3 Programmazione ed erogazione di un bolo multiwave 74
6.4 Creazione ed erogazione di un bolo personalizzato 76
6.5 Cancellazione di un bolo personalizzato 80
6.6 Annullamento di un bolo 82
6.7 Erogazione di un bolo tramite consiglio bolo 86

7 Profili basali temporanei 93

7.1 Programmazione di un profilo basale temporaneo di base (PBT) 93
7.2 Programmazione o modifica di un PBT personalizzato 95
7.3 Annullamento di un PBT attivo 98
7.4 Cancellazione di un PBT personalizzato 100
7.5 Ulteriori informazioni sulla funzione PBT 102

8 Profili basali 103

8.1 Programmazione di un profilo basale 103
8.2 Attivazione di un profilo basale 107
8.3 Cancellazione di un profilo basale 109

9 Uso delle modalità 111

9.1 Modifica delle impostazioni dei segnali del microinfusore 111
9.2 Attivazione della modalità aereo 113
9.3 Disattivazione della modalità aereo 114

10 Impostazioni del microinfusore 115

10.1 Promemoria del microinfusore 116
10.2 Impostazioni della terapia 127
10.3 Impostazioni del dispositivo 141
10.4 Impostazione di data e ora del microinfusore 150

11 Dati personali 153

11.1 Note generali 153
11.2 Diario 154
11.3 Grafico dell'andamento 169
11.4 Settimana standard 176
11.5 Giorno standard 183
11.6 Dati dell'obiettivo glicemico 189
11.7 Tabella della media dei valori glicemici 194

12 Dati tecnici 199

12.1 Spiegazione dei simboli 200
12.2 Elenco dei simboli 201

13 Guida alla soluzione dei problemi 205

14 Glossario 209

Indice analitico 223

1 Note generali

Con lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight (qui di seguito indicato come misuratore) è possibile controllare a distanza il microinfusore per insulina Accu-Chek Insight tramite la tecnologia wireless *Bluetooth*®.

Se si verificano problemi di comunicazione fra il microinfusore e il misuratore, azionare il microinfusore manualmente.

Con il misuratore è possibile controllare a distanza le seguenti funzioni del microinfusore:

- erogazione dei boli,
- impostazione delle velocità basali,
- avvio e arresto del microinfusore,
- modifica delle modalità del microinfusore,
- modifica delle impostazioni del microinfusore.

Con il misuratore non è possibile controllare a distanza le seguenti funzioni del microinfusore:

- sostituzione della cartuccia,
- riempimento del set d'infusione,
- arretramento dell'asta del pistone,
- controllo delle impostazioni nel menu della tecnologia wireless *Bluetooth* sul microinfusore,
- modifica delle impostazioni del display del microinfusore,
- selezione dei profili utente.

NOTA

- Quando misuratore e microinfusore sono connessi, è comunque possibile programmare ed erogare un bolo manualmente sul microinfusore senza usare i comandi del misuratore.
- Quando misuratore e microinfusore sono connessi, il microinfusore trasmette automaticamente i dati del bolo al misuratore.
- Se si utilizza il consiglio bolo, è importante inserire nel misuratore i dati dei carboidrati e/o degli eventi salute per i boli erogati manualmente sul microinfusore in modo da ottenere in seguito consigli appropriati relativi al bolo.
- Il display del microinfusore deve essere spento per consentire al misuratore di connettersi con il microinfusore.
- Quando misuratore e microinfusore sono in comunicazione, se si preme manualmente qualsiasi pulsante sul microinfusore si disattiva la comunicazione.
- È possibile annullare qualsiasi bolo erogato dal microinfusore azionando manualmente il microinfusore oppure a distanza tramite il menu del microinfusore sul misuratore.
- Misuratore e microinfusore possono comunicare entro un raggio di 2 metri.

1.1 Cosa cambia quando misuratore e microinfusore sono associati

Se fino ad ora avete usato misuratore o microinfusore separatamente, è importante sapere che cosa cambia nel sistema quando i due dispositivi vengono associati:

- Il consiglio bolo può essere usato per erogare immediatamente il bolo consigliato.
- Per il calcolo del consiglio bolo viene preso il valore massimo del bolo dalle impostazioni del microinfusore.
- Per la regolazione dei boli possono essere usati incrementi più piccoli. Per i boli di 10 unità o superiori, l'incremento d'insulina è di 0.1 U. Per i boli inferiori a 10 unità, l'incremento d'insulina è di 0.05 U. Ciò vale anche per i dati del bolo inseriti manualmente nei nuovi record del diario.
- Dato che le impostazioni relative all'incremento d'insulina e al bolo massimo vengono prese dal microinfusore, queste impostazioni non sono disponibili nelle impostazioni del sistema del misuratore.
- Sul Menu microinfusore appare lo schermo Basale e non lo schermo Dati bolo o Dettagli del risultato.
- Il promemoria Iniezione basale non è disponibile.
- Basale non appare più quando si inseriscono manualmente i record nel diario.

1.2 Schermata iniziale

Con schermata iniziale s'intende lo schermo che appare sul display quando si accende il misuratore. La schermata iniziale può essere lo schermo del menu principale o del quadro generale. Per modificare l'impostazione della schermata iniziale, consultare il paragrafo **Impostazione della schermata iniziale** nel capitolo **Modifica delle impostazioni del misuratore** del Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.

1.2.1 Schermo menu principale

Barra del titolo
Visualizza i dati del misuratore.

Selezioni del menu

Vai allo schermo quadro generale
Barra di scorrimento **Schermo quadro generale** in questo capitolo.

Barra di scorrimento
Appare quando sono disponibili più dati di quelli visualizzati dallo schermo.

Simbolo di comunicazione del microinfusore
Appare quando misuratore e microinfusore sono in comunicazione.

Vai allo schermo note utente

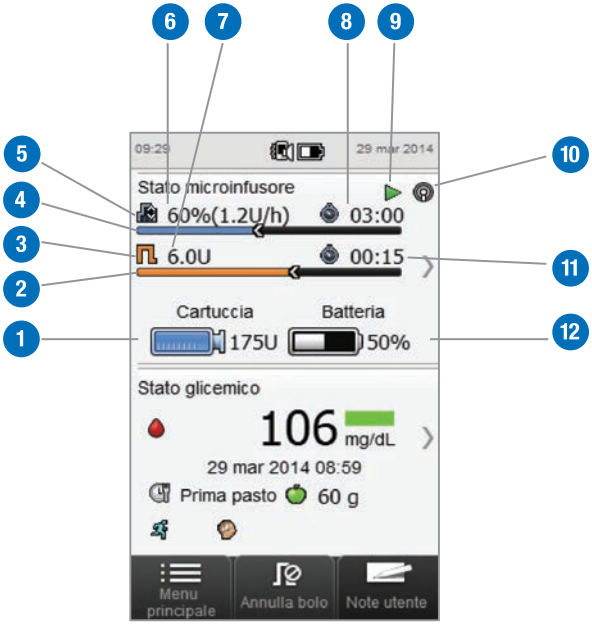
La **barra del titolo** visualizza l'ora e la data. Per la spiegazione dei simboli visualizzati nella **barra del titolo**, vedere il capitolo **Conoscere lo strumento di gestione del diabete** nel Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.

1.2.2 Schermo quadro generale

Quando misuratore e microinfusore sono associati, lo schermo del quadro generale visualizza lo stato del microinfusore e i dati del test della glicemia più recente.

Per la descrizione dettagliata della sezione relativa allo stato glicemico nello schermo del quadro generale vedere il capitolo **Conoscere lo strumento di gestione del diabete** nel Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.

Per vedere la versione a schermo intero dello stato del microinfusore o stato del glicemico, toccare la sezione corrispondente sullo schermo del quadro generale.



1	**Livello cartuccia** Indica le unità di insulina presenti nella cartuccia.
2	**Barra di progressione del bolo** Rappresenta visivamente la quantità e la durata del bolo attivo (non visibile se non viene erogato alcun bolo).
3	**Simbolo del tipo di bolo** Indica il tipo del bolo attivo.
4	**Barra di progressione del PBT** Rappresenta visivamente la quantità e la durata del profilo basale temporaneo attivo.
5	**Simbolo basale** Indica un profilo basale attivo o un profilo basale temporaneo (PBT).
6	**Velocità basale** Indica la velocità basale in unità per ora. Per i profili basali temporanei mostra inoltre il valore percentuale del periodo temporale del profilo basale temporaneo attivo.
7	**Insulina restante del bolo** Indica le unità di insulina che rimangono del bolo attivo.
8	**Tempo restante del PBT** Indica quanto tempo rimane al profilo basale temporaneo.
9	**Stato microinfusore** Indica se il microinfusore è in funzione o è fermo in stato di stop.
10	**Simbolo di comunicazione** Indica che misuratore e microinfusore sono in comunicazione.
11	**Tempo restante del bolo** Indica il tempo che rimane di un bolo prolungato o di un bolo multiwave.
12	**Livello batteria del microinfusore** Indica il livello di energia della batteria del microinfusore.

2 Operazioni preliminari

2.1 Carica della batteria

Caricare la batteria collegando il cavo USB ad una presa elettrica o ad un computer. È preferibile usare la presa elettrica perché è il metodo più rapido e ci vogliono circa 3,5 ore per caricare una batteria completamente vuota. Caricare la batteria tramite il computer richiede molto più tempo.

NOTA

- Se si lascia scaricare completamente la batteria, si riduce la sua capacità di conservare la carica. Si consiglia di ricaricare la batteria regolarmente, per esempio una volta al giorno. Non si danneggia la batteria se si tiene il misuratore in ricarica.
- Non è però possibile eseguire il test della glicemia mentre il misuratore è in ricarica.

Carica della batteria tramite presa elettrica

1

Se l'adattatore di alimentazione è già assemblato, procedere al punto 4. Per assemblare l'adattatore di alimentazione, togliere la copertura di plastica trasparente premendo il centro del pulsante di rilascio. Far scorrere la copertura di plastica trasparente in direzione della freccia.

2

Inserire la spina dove era prima posta la copertura di plastica trasparente finché scatta perfettamente in sede. Non forzare la spina. S'inserisce in un solo modo.

3

Collegare l'estremità più grande del cavo USB all'adattatore di alimentazione.

4

Collegare l'estremità più piccola del cavo USB al misuratore.

5

Collegare l'adattatore di alimentazione alla presa elettrica.

Una volta collegato, il misuratore visualizza lo schermo di carica della batteria per 3 secondi.

Lo schermo successivo (menu principale o quadro generale) visualizza il simbolo della batteria in modalità di carica.

6

Quando il simbolo della batteria indica la carica completa, è possibile scollegare il misuratore.

Carica della batteria tramite computer

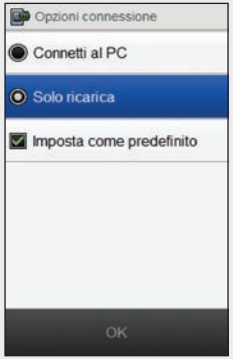
1

Collegare l'estremità più piccola del cavo USB al misuratore.

2

Collegare l'estremità più grande del cavo USB a una USB disponibile del PC.

3



Scegliere Solo ricarica. Come opzione, è possibile scegliere Imposta come predefinito per evitare che questo schermo appaia ogni volta che si collega il cavo USB ad un PC. Selezionare OK.

NOTA

- Lo schermo Opzioni connessione non appare se in precedenza è stato selezionata l'opzione Imposta come predefinito.
- Per rimuovere l'impostazione predefinita, tornare al menu principale e selezionare Comunicazione > Impostazioni. Scegliere Richiedi al momento del collegamento USB. Selezionare Salva.

NOTA

Il PC deve essere acceso e non in modalità di sospensione o di stand-by per caricare la batteria.

Una volta collegato, il misuratore visualizza lo schermo di carica della batteria per 3 secondi.

Lo schermo successivo (menu principale o quadro generale) visualizza il simbolo della batteria in modalità di carica.

NOTA

Il computer non sta caricando la batteria se sul display del misuratore non appare lo schermo o il simbolo di ricarica della batteria, oppure se appare lo schermo di informazione Ricaricare al più presto il misuratore. Caricare la batteria tramite la presa elettrica.

4

Quando il simbolo della batteria indica la carica completa, è possibile scollegare il misuratore.

2.2 Configurazione guidata

Quando si accende il misuratore per la prima volta, viene attivata la configurazione guidata. È necessario completare la configurazione guidata prima di eseguire il test della glicemia per la prima volta.

La configurazione guidata assiste l'utente nella selezione delle seguenti impostazioni:

- lingua del misuratore
- ora e data
- unità (carboidrati)
- limiti di avviso Ipo (ipoglicemia) e Iper (iperglicemia) per i livelli glicemici
- periodi temporali
- consiglio bolo (facoltativo)
- promemoria test della glicemia (facoltativo)

⚠ AVVERTENZA

È importante stabilire le impostazioni individuali per i limiti di avviso, i periodi temporali, il consiglio bolo e i promemoria test della glicemia insieme al proprio medico curante.

NOTA

- La configurazione guidata continuerà ad attivarsi quando si accende il misuratore finché non sarà stata completata l'intera procedura.
- Se si spegne il misuratore durante la configurazione guidata, è necessario riconfermare tutte le impostazioni per poter completare la procedura.
- Per tornare ad uno schermo precedente nella configurazione guidata, selezionare Indietro.
- Se si decide di non configurare il consiglio bolo e i promemoria test della glicemia durante la configurazione guidata, questi potranno essere impostati successivamente. Per impostare queste funzioni dopo aver effettuato la configurazione guidata vedere il paragrafo **Configurazione del consiglio bolo** nel capitolo **Modifica delle impostazioni del consiglio bolo** nel Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.
- Le impostazioni predefinite nel misuratore e le impostazioni illustrate in questo manuale per l'uso servono solo da esempio.

2.3 Come effettuare la configurazione guidata

Leggere il paragrafo **Informazioni importanti** in questo manuale per l'uso per la descrizione dettagliata delle diverse impostazioni nella configurazione guidata.

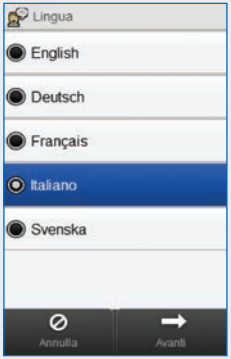
1

Iniziare con il misuratore spento. Premere il pulsante On/Off per accendere il misuratore.

2

Il misuratore vibra, emette un segnale e visualizza brevemente questa schermata iniziale (questa schermata appare sempre quando si accende il misuratore).

3



Scegliere nell'elenco la lingua desiderata. Selezionare Avanti.

4

Se si utilizza il software di configurazione Accu-Chek 360°: Collegare il misuratore al computer, scegliere Configurazione PC e poi Avanti per continuare la configurazione usando il software. Non è quindi necessario seguire le istruzioni successive di questo paragrafo.

Per continuare la configurazione sul misuratore, scegliere Manuale. Selezionare Avanti.

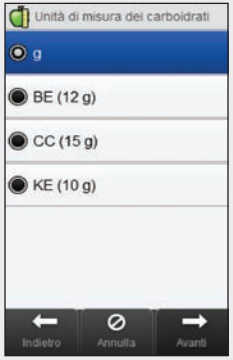
5

Selezionare 12 ore o 24 ore per impostare il formato dell'ora, se necessario.

6

Impostare data e ora.
Selezionare Avanti.

7



Scegliere l'unità di misura appropriata per i carboidrati.
Selezionare Avanti.

8

Impostare i limiti di avviso Iper (alto) e Ipo (basso).
Selezionare Avanti.

9

Scegliere Sì per avere il consiglio bolo. Scegliere No per non avere il consiglio bolo.
Selezionare Avanti.

10

Impostare l'ora di inizio e l'ora di fine del primo periodo temporale. Selezionare Avanti.

11

Impostare l'intervallo ideale dei valori glicemici. Selezionare Avanti.

NOTA

Se si decide di non utilizzare il consiglio bolo, la configurazione guidata passa al punto 12.

12

Impostare Rapporto insulina-carboidrati e Sensibilità insulinica. Selezionare Avanti.

13

Selezionare OK.

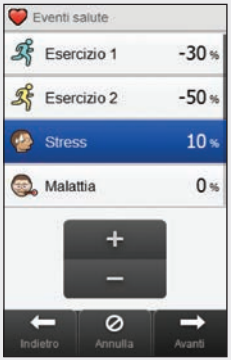
14

Selezionare ogni ulteriore periodo temporale per modificare Ora di fine, Valore superiore e Valore inferiore. Una volta concluse le modifiche dei periodi temporali, selezionare Avanti.

NOTA

- Se è attivato il consiglio bolo, è possibile impostare anche il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica per ciascun periodo temporale.
- Per ripristinare i valori iniziali predefiniti di tutti i periodi temporali modificati, selezionare Annulla e poi Sì. Questa operazione riavvia la procedura di configurazione del misuratore.
- Se si è invece scelto di non usare il consiglio bolo, sul display appare OK al posto di Avanti. Selezionare OK per completare la configurazione guidata.

15



Impostare la percentuale per ciascun evento salute desiderato. Scorrere il display per visualizzare le opzioni. Selezionare Avanti.

16

Impostare Aumento ai pasti, Limite snack, Tempo di azione e Tempo di attesa. Selezionare OK per completare la configurazione guidata.

NOTA

Consultare il medico curante e leggere il capitolo **Consiglio bolo** nel **Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight** per eseguire correttamente le impostazioni nella configurazione guidata.

2.4 Informazioni importanti

2.4.1 Unità di misura dei carboidrati

Per venire incontro alle esigenze individuali, nel misuratore è possibile scegliere fra diverse unità di misura dei carboidrati. Sono disponibili le seguenti unità di misura dei carboidrati:

Abbreviazione	Unità di misura	Equivalente in grammi
g	grammi	1 grammo
KE	“Kohlenhydrateinheit” (unità carboidrati)	10 grammi
BE	“Bread Equivalent” (equivalente pane)	12 grammi
CC	“Carbohydrate Choice” (scelta carboidrati)	15 grammi

NOTA

I grammi equivalenti per le unità di misura KE, BE e CC possono essere modificati tramite i software di configurazione Accu-Chek 360°. I valori predefiniti dei grammi equivalenti sono riportati nella precedente tabella.

2.4.2 Limiti di avviso

È possibile selezionare il valore limite Iper (iperglicemia) e Ipo (ipoglicemia) dei valori glicemici che meglio corrispondono alle proprie esigenze individuali.

Se il risultato del test della glicemia è superiore al limite dell'avviso Iper o inferiore all'avviso Ipo impostato, sul display del misuratore appare un avviso.

- Impostare per il limite di avviso Iper un valore superiore all'intervallo ideale impostato per tutti i periodi temporali.
- Impostare per il limite di avviso Ipo un valore inferiore all'intervallo ideale impostato per tutti i periodi temporali.

2.4.3 Periodi temporali

L'impostazione dei periodi temporali con cui scandire il programma giornaliero consente al paziente e al medico curante di controllare quale influsso abbiano le attività quotidiane e lo stile di vita sull'andamento glicemico.

I periodi temporali coprono un arco di tempo di 24 ore.

Il misuratore viene fornito con 4 periodi temporali predefiniti. È possibile impostare al massimo 8 periodi temporali. Gli orari dei periodi temporali predefiniti possono essere modificati.

Per completare la configurazione guidata è necessario definire e salvare le impostazioni dei periodi temporali. La durata minima di un periodo temporale è di 15 minuti e può essere modificata con incrementi fissi di 15 minuti ciascuno. Quando si imposta l'ora della fine di un periodo temporale, il misuratore fissa automaticamente quest'ora anche come inizio del periodo temporale successivo.

È possibile impostare un intervallo ideale dei valori glicemici per ciascun periodo temporale. L'intervallo ideale dei valori glicemici di ciascun periodo temporale deve rientrare nei limiti di avviso ipo e iper.

Quando sono impostati i periodi temporali predefiniti, le impostazioni valgono per tutti gli altri periodi temporali. Se è configurato il consiglio bolo, è necessario impostare il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica per il periodo temporale predefinito. È possibile impostare un rapporto insulina-carboidrati e una sensibilità insulinica diversi per ciascun periodo temporale.

Consultare il medico curante per definire e impostare i periodi temporali.

2.4.4 Consiglio bolo

La funzione del consiglio bolo calcola il bolo adatto e appropriato alle diverse situazioni e ai momenti della giornata. Questa funzione è attivata solo se è stata effettuata l'impostazione del consiglio bolo sul misuratore.

Il consiglio bolo fornito dal misuratore è soltanto un consiglio.

Per maggiori informazioni sul consiglio bolo, vedere il capitolo **Consiglio bolo** nel **Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.**

Rapporto insulina-carboidrati

I rapporto insulina-carboidrati è la quantità di insulina necessaria per compensare una certa quantità di carboidrati.

Consultare il medico curante per definire il rapporto insulina-carboidrati adatto alle proprie esigenze.

Sensibilità insulinica

La sensibilità insulinica indica la quantità di insulina necessaria per abbassare la glicemia ad un determinato livello.

Consultare il medico curante per definire le impostazioni per la sensibilità insulinica adatte alle proprie esigenze.

Eventi salute

Gli eventi salute sono utilizzati per indicare lo stato in cui ci si sente o le situazioni che potrebbero influenzare i livelli glicemici. Queste impostazioni vengono prese in considerazione nel calcolo del consiglio bolo. Se è configurato il consiglio bolo, è possibil impostare una percentuale per ciascun evento salute. Gli eventi salute disponibili nel misuratore sono i seguenti:

- Esercizio 1
- Esercizio 2
- Stress
- Malattia
- Premestruale
- Personalizzato (1 - 3).

Una percentuale positiva (+) incrementa la quantità del bolo e una percentuale negativa (-) riduce la quantità del bolo. Consultare il medico curante per definire la percentuale per ciascun evento salute adatta alle proprie esigenze.

Opzioni del consiglio bolo

Le opzioni del consiglio bolo sono: aumento ai pasti, limite snack, tempo di azione e tempo di attesa. Le opzioni sono descritte dettagliatamente qui di seguito.

Limite snack

Il limite snack definisce una soglia di carboidrati, superata la quale ha luogo un aumento ai pasti.

Aumento ai pasti

Durante o dopo i pasti, nonostante la somministrazione di un bolo pasto, è normale che il valore glicemico aumenti entro determinati limiti.

Impostare qui l'aumento massimo del valore glicemico che può essere tollerato senza un ulteriore bolo di correzione.

Tempo di azione

Arco di tempo che va dall'inizio della somministrazione del bolo fino al momento in cui ci si attende che il livello glicemico torni al valore ideale.

La durata del tempo di azione può essere adeguata alle esigenze individuali all'interno di un intervallo prestabilito (da 1 ora e mezza a 8 ore). Se sussistono dubbi sul tempo di azione dell'insulina in uso, consultare il medico curante.

Il tempo di azione totale include il tempo di attesa.

Tempo di attesa

Il tempo di attesa è l'arco di tempo previsto prima che l'insulina inizi a ridurre il livello glicemico.

3 Comunicazione fra misuratore e microinfusore

3.1 Associazione di misuratore e microinfusore

Per poter controllare il microinfusore tramite il misuratore è in primo luogo necessario associare i due dispositivi. Se misuratore e microinfusore vengono forniti insieme come kit, i due dispositivi sono già stati associati in fabbrica.

Una volta associati, le impostazioni di associazione sono memorizzate in entrambi i dispositivi, cosicché non è necessario ripetere la procedura di associazione. Se la comunicazione fra misuratore e microinfusore è stata sospesa o interrotta per qualsiasi motivo (p.es. è stato acceso il display del microinfusore), i due dispositivi riprenderanno automaticamente la comunicazione non appena entrambi si trovano nel raggio di comunicazione e il display del microinfusore non è attivo.

Menu principale > Comunicazione > Configura associazione > Dispositivi

1

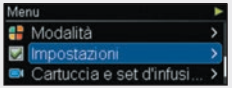
Nel menu principale del misuratore selezionare Comunicazione.

2

Selezionare Configura associazione.

Il misuratore visualizza lo schermo Preparazione dispositivo.

3

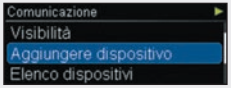


Sul microinfusore selezionare Impostazioni.

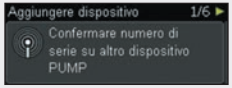
4

Selezionare Comunicazione.

5



Selezionare Aggiungere dispositivo.



Il microinfusore visualizza lo schermo Aggiungere dispositivo con il numero di serie del microinfusore.

6

Sul misuratore selezionare Avanti.

Il misuratore visualizza lo schermo Ricerca in corso mentre cerca dispositivi *Bluetooth* in modalità di individuazione.

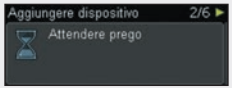
NOTA

- Il misuratore può essere associato a 1 solo microinfusore alla volta. Se uno dei due dispositivi era associato in precedenza ad un altro dispositivo (p.es. si sta sostituendo ora il misuratore o il microinfusore), è necessario prima cancellare l'associazione precedente. Per cancellare un'associazione fra dispositivi vedere le istruzioni riportate al paragrafo **Dissociazione di misuratore e microinfusore** in questo capitolo.
- Quando si trova nella modalità per aggiungere un dispositivo, il microinfusore invia un segnale che viene individuato da altri dispositivi in modo che questi possano essere associati al microinfusore.
- Per le istruzioni dettagliate su come impostare il microinfusore in modalità per aggiungere un dispositivo, vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.

7

Selezionare nell'elenco il numero di serie che corrisponde a quello visualizzato sul display del microinfusore.

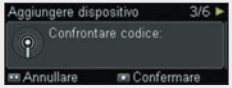
Il misuratore cerca di associarsi al microinfusore e visualizza lo schermo Associazione.



Il microinfusore visualizza lo schermo Aggiungere dispositivo.

8

Verificare che il codice PIN sul misuratore corrisponda a quello visualizzato dal microinfusore. Selezionare Sì sul misuratore.



Confermare sul microinfusore.

NOTA

- Se il codice PIN e il numero di serie non corrispondono a quelli visualizzati dal dispositivo che s'intende associare al misuratore, selezionare No.
- Se il misuratore non è in grado di associarsi al dispositivo selezionato, appare lo schermo Dispositivo non associato. Selezionare OK per tornare al menu Comunicazione.

9

Selezionare OK.

NOTA

- Per controllare le funzioni del microinfusore tramite il misuratore, è necessario che la comunicazione wireless *Bluetooth* sia attivata e il misuratore sia connesso al microinfusore.
- Quando il misuratore è associato al microinfusore, lo schermo iniziale del misuratore cambia da Menu principale a Stato. Per informazioni sullo schermo Stato vedere il paragrafo **Schermata iniziale** nel capitolo **Note generali** di questo manuale per l'uso.
- Se s'interrompe la comunicazione fra misuratore e microinfusore e si verifica un errore nel microinfusore, il messaggio di errore non viene visualizzato sul display del misuratore. Se si accende il misuratore e si riconnette con il microinfusore, il messaggio di errore viene visualizzato sul misuratore.

3.2 Dissociazione di misuratore e microinfusore

Menu principale > Comunicazione > Gestione associazioni

1

Nel menu principale selezionare Comunicazione.

2

Selezionare Gestione associazioni.

3

Selezionare ✕ vicino al nome del microinfusore.

4

Selezionare Sì.

NOTA

Questa procedura cancella l'associazione sul misuratore e chiude la comunicazione fra misuratore e microinfusore. Le istruzioni su come cancellare i dati di associazione sul microinfusore sono riportate nel **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.

4 Controllo del microinfusore tramite il misuratore

AVVERTENZA

Se per qualsiasi motivo si dovesse interrompere l'erogazione di insulina, controllare subito i valori glicemici e somministrare l'insulina necessaria.

Esempio

- L'utente arresta il microinfusore.
- Il microinfusore ha un problema tecnico.
- La cartuccia o il set d'infusione ha una perdita.
- Il set d'infusione o l'agocannula presentano un'occlusione.
- La cannula è uscita dal set d'infusione.

AVVERTENZA

Se la comunicazione fra microinfusore e misuratore è interrotta o non è possibile ripristinarla per qualsiasi motivo, il misuratore visualizza il messaggio di manutenzione **M-68 Connessione interrotta**. In questo caso utilizzare il microinfusore come dispositivo autonomo.

4.1 Accesso al menu del microinfusore

Quando il misuratore è associato al microinfusore, sul misuratore vengono attivate diverse funzioni a distanza che prima non erano disponibili. A tali funzioni è possibile accedere tramite il Menu microinfusore.

Menu principale > Microinfusore

1

Nel menu principale selezionare Microinfusore.

4.2 Gli schermi del menu microinfusore visualizzati sul misuratore

Il Menu microinfusore comprende le seguenti voci:

Voce del menu	Descrizione
Bolo	Per programmare ed erogare boli, nonché creare e modificare boli personalizzati.
Basale	Per programmare, creare e modificare profili basali temporanei (PBT), nonché programmare e attivare profili basali.
Arresto microinfusore	Per fermare l'erogazione di insulina.
Avvio microinfusore	Per avviare l'erogazione di insulina.

Voce del menu	Descrizione
Dati microinfusore	Per visualizzare rapporti su eventi, bolo e dati del PBT, così come totali giornalieri, timer del microinfusore e versione del software.
Modalità	Per regolare le impostazioni dei segnali e attivare/disattivare la modalità aereo.
Impostazioni	Per programmare i promemoria del microinfusore e accedere alle impostazioni relative a comunicazione, dispositivo, terapia e data/ora.

Simbolo	Descrizione
Simbolo microinfusore in stop	Indica che il microinfusore si è fermato. Qui possono apparire anche i simboli di microinfusore in pausa e microinfusore in funzione.
Simbolo microinfusore in funzione	(Non visualizzato) Indica che il microinfusore è in funzione.
Simbolo microinfusore in pausa	(Non visualizzato) Indica che il microinfusore è in pausa.

4.3 Arresto del microinfusore

Menu principale > Microinfusore > Arresto microinfusore

1

Nel Menu microinfusore selezionare Arresto microinfusore. In questo modo si ferma l'erogazione di insulina dal microinfusore.

2

Selezionare Sì.

3

Il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale che indica che il misuratore è fermo in stato di stop.

4.4 Avvio del microinfusore

Menu principale > Microinfusore > Avvio microinfusore

1

Nel Menu microinfusore selezionare Avvio microinfusore. In questo modo si avvia l'erogazione di insulina dal microinfusore.

2

Selezionare Sì.

3

Il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale che indica che il microinfusore è in funzione.

5 Test della glicemia

5.1 Esecuzione del test della glicemia

NOTA

- Per eseguire un test della glicemia sono necessari il misuratore, una striscia reattiva, un pungidito e una lancetta.
- Configurare il misuratore prima di eseguire il primo test della glicemia.
- Non è possibile eseguire il test della glicemia se il misuratore è collegato alla presa per la ricarica.
- Il termine glicemia è a volte abbreviato nella sigla bG (inglese = blood glucose), ma il significato è lo stesso.

1

Lavare e asciugare le mani. Preparare il pungidito.

2

Controllare la data di scadenza sul flacone delle strisce reattive. Non utilizzare strisce reattive scadute.

3

Inserire la striscia reattiva nel misuratore nella direzione delle frecce. Il misuratore si accende.

NOTA

- Non far penetrare liquidi nella fessura della striscia reattiva.
- Se si verifica un errore della striscia reattiva, togliere ed eliminare la striscia reattiva. Ripetere il test con una nuova striscia reattiva.
- Non applicare la goccia di sangue sulla striscia reattiva prima di averla inserita nel misuratore.
- Quando nel misuratore è inserita una striscia reattiva, i pulsanti e il touch screen sono inattivi, incluso il pulsante On/Off. I pulsanti tornano attivi quando si toglie la striscia reattiva o il test è terminato.
- Altri modi per iniziare il test della glicemia:
  - Nel menu principale selezionare Misuratore > Test della glicemia o selezionare Bolo > Test della glicemia. Inserire la striscia reattiva nel misuratore.
  - Quando appare un promemoria test della glicemia, inserire una striscia reattiva nel misuratore.

Questo schermo ha valore solo quando il misuratore ha un chip codificatore **bianco**. Se il misuratore ha un chip codificatore **nero**, non confrontare il codice con il flacone; proseguire al punto successivo.

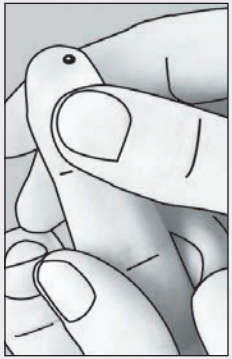
4

Appare lo schermo Applicare goccia. La striscia reattiva è pronta per il test.

5

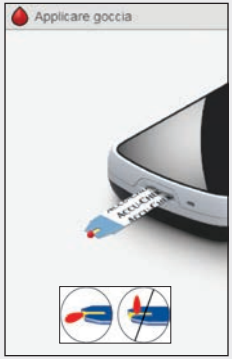
Pungere il polpastrello con il pungidito.

6



Premere delicatamente il dito per far affluire il sangue. Ciò favorirà la formazione della goccia di sangue.

7



Con la goccia di sangue toccare il **bordo anteriore** della zona gialla sulla striscia reattiva. Non applicare il sangue sulla parte superiore della striscia reattiva.

Quando la striscia reattiva ha assorbito una quantità di sangue sufficiente, appare lo schermo Test in corso.

Sul display appare il risultato.

NOTA

- Per informazioni sui risultati glicemici vedere i paragrafi **Interpretazione dei risultati glicemici** e **Risultati glicemici non previsti** nel **Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight**.
- Il risultato glicemico deve essere utilizzato entro 10 minuti per il calcolo del consiglio bolo.

8

Dopo circa 3 secondi appare lo schermo Dettagli del risultato. Togliere ed eliminare la striscia reattiva usata. Procedere con una delle seguenti operazioni.

- Per concludere il test della glicemia senza aggiungere informazioni o erogare un bolo, selezionare OK.

- Se è attivato il consiglio bolo, andare al paragrafo **Erogazione di un bolo tramite consiglio bolo** nel capitolo **Somministrazione dei boli** in questo manuale per l'uso.

- Se non è attivato il consiglio bolo:
  - Aggiungere informazioni da salvare insieme al risultato glicemico: continuare al paragrafo successivo **Aggiunta di informazioni al risultato glicemico**. Il bolo può essere erogato dopo aver aggiunto le informazioni.
  - Erogare il bolo senza aggiungere informazioni al risultato: selezionare Bolo e andare al paragrafo **Erogazione di un bolo senza l'utilizzo del consiglio bolo** in questo capitolo.

5.2 Aggiunta di informazioni al risultato glicemico

Nei campi d'immissione previsti è possibile aggiungere informazioni particolari relative al risultato glicemico. Queste informazioni saranno utili in seguito per definire gli schemi di andamento dei propri livelli glicemici. La procedura descritta in questo paragrafo è valida solo se non è attivata la funzione del consiglio bolo. Se il consiglio bolo è attivato, andare al paragrafo **Erogazione di un bolo tramite consiglio bolo** nel capitolo **Somministrazione dei boli** in questo manuale per l'uso.

1

Per aggiungere un'informazione, selezionare il tipo d'informazione desiderata e seguire le istruzioni nella pagina seguente.

Schermi per aggiungere informazioni sui dettagli del risultato

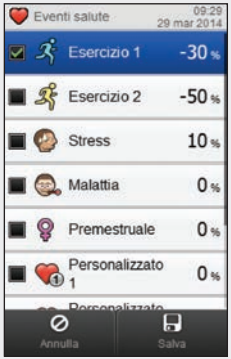
Ora del pasto

Scegliere l'ora del pasto. Selezionare Salva.

Carboidrati

Impostare la quantità di carboidrati consumata. Selezionare Salva.

Eventi salute



Scegliere da 1 a massimo 4 eventi salute. Selezionare Salva.

Nota

Scrivere una nota (max. 60 caratteri) da salvare insieme a questo record. Selezionare ✓.

2

Procedere con una delle seguenti operazioni:

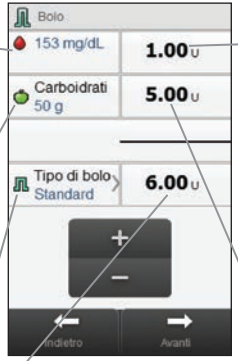
- Per salvare le immissioni e procedere con l'erogazione del bolo, selezionare Bolo e continuare.
- Per salvare le immissioni e non procedere con l'erogazione del bolo, selezionare OK.

5.3 Erogazione di un bolo senza l'utilizzo del consiglio bolo

Risultato glicemico
Se al momento non ci sono risultati glicemici, appare Nessun test.

Valore carboidrati
Se non è stata inserita nessuna quantità di carboidrati, appare Vuoto.

Tipo di bolo
Vedere la tabella seguente.



Bolo totale
Somma delle quantità del bolo di correzione e del bolo carboidrati.

Bolo di correzione
Insulina necessaria a riportare la glicemia al valore ideale (target).

Bolo carboidrati
Insulina necessaria a coprire i carboidrati presenti nel cibo assunto.

NOTA

Quando appare per la prima volta lo schermo Bolo, non è inserita nessuna quantità di bolo. La quantità d'insulina del bolo viene inserita dall'utente.

Tipo di bolo

Quando si programma un bolo senza l'utilizzo del consiglio bolo, il tipo di bolo preimpostato e visualizzato sul misuratore varia a seconda dello stato di comunicazione con il microinfusore.

Situazione	Tipo di bolo
Il misuratore è in comunicazione con il microinfusore e il bolo standard è disponibile dal microinfusore.	Il tipo di bolo è impostato inizialmente su Standard. È possibile modificare il Tipo di bolo.
Il misuratore è in comunicazione con il microinfusore e il bolo standard non è disponibile dal microinfusore.	Il tipo di bolo è impostato inizialmente su Manuale su microinfusore. È possibile modificare il Tipo di bolo.
Il misuratore è associato a un microinfusore, ma non comunica con il microinfusore.	Il tipo di bolo è impostato inizialmente su Manuale su microinfusore. È possibile modificare il Tipo di bolo.
Il misuratore è associato e comunica con il microinfusore, ma il microinfusore è in pausa o in stop.	Il tipo di bolo è impostato inizialmente su Penna/siringa. È possibile modificare il Tipo di bolo.
Il misuratore non è associato a un microinfusore.	Il pulsante Tipo di bolo non è visualizzato Il tipo di bolo è impostato su Penna/siringa e non può essere modificato.

5.3.1 Erogazione di un bolo standard senza l'utilizzo del consiglio bolo

1

Se necessario, passare a bolo Standard selezionando Tipo di bolo. Altrimenti continuare al punto 3.

2

Scegliere Standard.
Selezionare Salva.

3

Immettere le quantità del bolo, se necessario. Per immettere la quantità del bolo, selezionare il campo d'immissione per il bolo di correzione, il bolo carboidrati o il bolo totale e impostare la quantità.

NOTA

- Se si imposta per primo il bolo di correzione o il bolo carboidrati, non è possibile modificare il bolo totale, che però si aggiorna di conseguenza.
- Se si imposta per primo il bolo totale, non è possibile modificare il bolo di correzione e il bolo carboidrati; il bolo di correzione si aggiorna comunque di conseguenza.

4

Selezionare Avanti.

5

Selezionare Avanti.

6

Selezionare Indietro per regolare il bolo o selezionare OK per erogare il bolo.

Il microinfusore eroga il bolo e il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale con i dati del bolo corrente.

5.3.2 Erogazione di un bolo prolungato senza l'utilizzo del consiglio bolo

1

Selezionare Tipo di bolo.

2

Scegliere Prolungato.
Selezionare Salva.

NOTA

Il bolo prolungato è disponibile solo se sono immessi i dati del bolo carboidrati.

3

Immettere le quantità del bolo, se necessario. Per immettere una quantità del bolo, selezionare il campo d'immissione il bolo di correzione, il bolo carboidrati o il bolo totale e impostare la quantità.

4

Selezionare Avanti.

5

Impostare la durata prolungata. Selezionare Avanti.

6

Selezionare Indietro per modificare un'impostazione o selezionare OK per erogare il bolo.

Il microinfusore eroga il bolo e il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale con i dati del bolo corrente.

5.3.3 Erogazione di un bolo multiwave senza l'utilizzo del consiglio bolo

1

Immettere le quantità del bolo, se necessario. Per immettere la quantità del bolo, selezionare il campo d'immissione per il bolo di correzione, il bolo carboidrati o il bolo totale e impostare la quantità.

2

Selezionare Tipo di bolo.

NOTA

Il bolo multiwave è disponibile solo se sono immessi i dati del bolo carboidrati.

3

Scegliere Multiwave.
Selezionare Salva.

NOTA

- Se si imposta per primo il bolo di correzione o il bolo carboidrati, non è possibile modificare il bolo totale, che però si aggiorna di conseguenza.
- Se si imposta per primo il bolo totale, non è possibile modificare il bolo di correzione e il bolo carboidrati; il bolo di correzione si aggiorna comunque di conseguenza.

4

Selezionare Avanti.

5

Impostare la quantità immediata, la quantità prolungata e la durata prolungata. Selezionare Avanti.

6

Selezionare Indietro per modificare un'impostazione o selezionare OK per erogare il bolo.

Il microinfusore eroga il bolo e il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale con i dati del bolo corrente.

5.3.4 Erogazione di un bolo tramite penna/siringa senza l'utilizzo del consiglio bolo

1

Se necessario, passare a bolo Penna/siringa selezionando Tipo di bolo. Altrimenti continuare al punto 3.

2

Scegliere Penna/siringa. Selezionare Salva.

3

Immettere le quantità del bolo, se necessario. Per immettere la quantità del bolo, selezionare il campo d'immissione per il bolo di correzione, il bolo carboidrati o il bolo totale e impostare la quantità.

NOTA

- Se si imposta per primo il bolo di correzione o il bolo carboidrati, non è possibile modificare il bolo totale, che però si aggiorna di conseguenza.
- Se si imposta per primo il bolo totale, non è possibile modificare il bolo di correzione e il bolo carboidrati; il bolo di correzione si aggiorna comunque di conseguenza.

4

Selezionare Avanti.

5

Selezionare Indietro per regolare la quantità del bolo o selezionare OK.
Somministrare il bolo tramite penna o siringa.

5.3.5 Erogazione manuale di un bolo dal microinfusore senza l'utilizzo del consiglio bolo

1

Se necessario, passare a bolo Manuale su microinfusore selezionando Tipo di bolo. Altrimenti continuare al punto 3.

2

Scegliere Manuale su microinf. Selezionare Salva.

3

Immettere le quantità del bolo, se necessario. Per immettere la quantità del bolo, selezionare il campo d'immissione per il bolo di correzione, il bolo carboidrati o il bolo totale e impostare la quantità.

NOTA

- Se si imposta per primo il bolo di correzione o il bolo carboidrati, non è possibile modificare il bolo totale, che però si aggiorna di conseguenza.
- Se si imposta per primo il bolo totale, non è possibile modificare il bolo di correzione e il bolo carboidrati; il bolo di correzione si aggiorna comunque di conseguenza.

4

Selezionare Avanti.

5

Selezionare Indietro per regolare la quantità del bolo o selezionare OK per registrare il bolo. Programmare il microinfusore per erogare il bolo.

6 Somministrazione dei boli

NOTA

- Per la spiegazione dettagliata dei boli standard, prolungato e multiwave vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.
- Le funzioni relative all'intervallo di erogazione sono visualizzate sul misuratore solo se l'intervallo di erogazione è stato attivato sul microinfusore.

6.1 Programmazione ed erogazione di un bolo standard

Menu principale > Microinfusore > Bolo > Bolo standard

1

Nel Menu microinfusore selezionare Bolo.

2

Selezionare Bolo standard.

3

Impostare la quantità immediata. Selezionare Avanti.

4

Selezionare OK.

NOTA

Selezionando Indietro si torna allo schermo precedente senza erogare il bolo.

5

Il microinfusore eroga il bolo e il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale con i dati del bolo corrente.

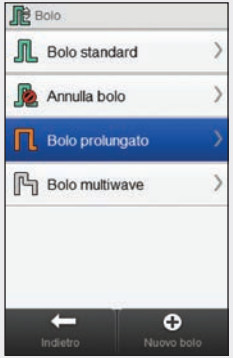
6.2 Programmazione ed erogazione di un bolo prolungato

Menu principale > Microinfusore > Bolo > Bolo prolungato

1

Nel Menu microinfusore selezionare Bolo.

2



Selezionare Bolo prolungato.

3

Impostare la quantità prolungata e la durata prolungata. Selezionare Avanti.

4

Selezionare OK.

NOTA

Selezionando Indietro si torna allo schermo precedente senza erogare il bolo.

5

Il microinfusore eroga il bolo e il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale con i dati del bolo corrente.

6.3 Programmazione ed erogazione di un bolo multiwave

Menu principale > Microinfusore > Bolo > Bolo multiwave

1

Nel Menu microinfusore selezionare Bolo.

2

Selezionare Bolo multiwave.

3

Impostare la quantità immediata, la quantità prolungata e la durata prolungata. Selezionare Avanti.

4

Selezionare OK.

NOTA

Selezionando Indietro si torna allo schermo precedente senza erogare il bolo.

5

Il microinfusore eroga il bolo e il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale con i dati del bolo corrente.

6.4 Creazione ed erogazione di un bolo personalizzato

Menu principale > Microinfusore > Bolo > Bolo personalizzato

NOTA

Se sul microinfusore è stata attivata la funzione dell'intervallo di erogazione, quando si crea un bolo personalizzato è possibile modificare l'intervallo di erogazione per ciascun tipo di bolo.

L'intervallo di erogazione impostato è valido solo per l'erogazione del bolo corrente e non viene salvato insieme alle altre impostazioni del bolo personalizzato.

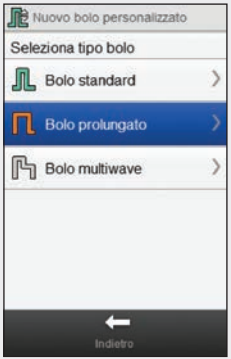
1

Nel Menu microinfusore selezionare Bolo.

2

Selezionare ⊕ Nuovo bolo.

3



Selezionare il tipo di bolo per il bolo personalizzato (standard, prolungato o multiwave).

4

Modificare le impostazioni per il tipo di bolo selezionato.

Tipo di bolo	Impostazioni
Bolo standard personalizzato	Imposta quantità immediata.
Bolo prolungato personalizzato	Imposta quantità prolungata e Imposta durata prolungata.
Bolo multiwave personalizzato	Imposta quantità immediata, Imposta quantità prolungata e Imposta durata prolungata.

5

Selezionare Modifica nome.

6

Digitare il nome che si desidera usare per il bolo personalizzato. Selezionare ✓.

7

Selezionare Avanti per erogare il bolo o Salva per salvare il bolo da usare in futuro senza erogarlo immediatamente.

NOTA

- Selezionando Indietro si torna allo schermo precedente senza erogare il bolo.
- I boli personalizzati salvati appaiono nell'elenco dei boli disponibili nel menu Bolo e sul microinfusore.

8

Selezionare OK per erogare il bolo.

9

Il microinfusore eroga il bolo e il misuratore visualizza lo schermo di Stato che mostra il quadro generale con i dati del bolo corrente.

6.5 Cancellazione di un bolo personalizzato

Menu principale > Microinfusore > Bolo

1

Nel Menu microinfusore selezionare Bolo.

2

Selezionare ✕ vicino al bolo personalizzato che si desidera cancellare.

3

Selezionare OK.

6.6 Annullamento di un bolo

6.6.1 Annullamento di un bolo dallo schermo quadro generale

Menu principale > Stato

1

Nel menu principale selezionare Stato.

2

Selezionare Annulla bolo.

3

Selezionare il bolo che si desidera annullare.

NOTA

Se è stato erogato solo un bolo, il misuratore salta il punto 3. Continuare al punto 4.

4

Selezionare OK. L'erogazione del bolo viene annullata.

NOTA

Selezionando Indietro si torna allo schermo precedente senza annullare il bolo.

6.6.2 Annullamento di un bolo dal menu microinfusore

Menu principale > Microinfusore > Bolo

1

Nel Menu microinfusore selezionare Bolo.

2

Selezionare Annulla bolo.

3

Selezionare il bolo che si desidera annullare.

NOTA

Se è stato erogato solo un bolo, il misuratore salta il punto 3. Continuare al punto 4.

4

Selezionare OK. L'erogazione del bolo viene annullata.

NOTA

Selezionando Indietro si torna allo schermo precedente senza annullare il bolo.

6.7 Erogazione di un bolo tramite consiglio bolo

Con il misuratore e il microinfusore associati e la funzione consiglio bolo attivata, è possibile programmare ed erogare i boli con il microinfusore direttamente dal menu Consiglio bolo del misuratore.

Per erogare un bolo usando consiglio bolo sono indispensabili le seguenti premesse:

- il misuratore deve essere associato al microinfusore,
- il microinfusore deve essere nella modalità RUN,
- la funzione consiglio bolo deve essere attivata sul misuratore.

NOTA

- Quando il misuratore è associato al microinfusore, il consiglio bolo viene calcolato in base all'incremento di insulina definito nelle impostazioni del microinfusore.
- Se si somministra un bolo direttamente dal microinfusore senza usare il misuratore, l'informazione del bolo totale viene considerata in futuro come consiglio bolo, ma l'intero bolo viene considerato come un bolo di correzione e non fa scattare l'aumento ai pasti. Se questo bolo viene usato per l'assunzione di cibo, è possibile modificare tale bolo nel diario per assegnare la parte del bolo che è stata usata per la correzione dei carboidrati. Il consiglio bolo risulta così il più accurato possibile.
- Per maggiori informazioni sul consiglio bolo, vedere il capitolo **Consiglio bolo** nel **Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.**

1

Inserire una striscia reattiva ed eseguire un test della glicemia.

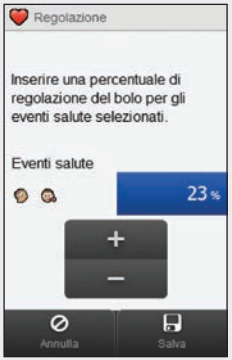
NOTA

Per le informazioni relative all'esecuzione del test della glicemia e all'immissione dei dati del bolo tramite il menu Dati bolo vedere il capitolo **Consiglio bolo** nel **Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.**

2

Immettere i dati normalmente. Selezionare Bolo.

3



Se al punto 2 è stato immesso più di 1 evento salute, impostare una singola percentuale totale per gli eventi salute e selezionare Salva. Altrimenti continuare al punto successivo.

4

Effettuare le modifiche desiderate al bolo di correzione o alla parte dei carboidrati del bolo, o al bolo totale.

NOTA

- Se si imposta per primo il bolo di correzione o il bolo carboidrati, non è possibile modificare il bolo totale, che però si aggiorna di conseguenza.
- Se si imposta per primo il bolo totale, non è possibile modificare il bolo di correzione e il bolo carboidrati.
  - Se si aumenta il bolo totale, il bolo di correzione aumenta di conseguenza.
  - Se si diminuisce il bolo totale, il bolo carboidrati diminuisce di conseguenza; quando il bolo carboidrati è 0, il bolo di correzione diminuisce di conseguenza.

5

Se necessario, selezionare Tipo di bolo per modificare il tipo di bolo selezionato e continuare al punto 6. Altrimenti passare al punto 7.

6

Selezionare il tipo di bolo desiderato (standard, prolungato o multiwave). Selezionare Salva.

NOTA

I boli erogati tramite penna o siringa non richiedono l'associazione con un microinfusore e devono essere somministrati manualmente. Per maggiori informazioni sulla somministrazione dei boli tramite penna o siringa vedere il manuale per l'uso della penna o siringa utilizzata.

7

Selezionare Avanti.

8

Selezionare Avanti.

NOTA

Quando si imposta un bolo multiwave è possibile regolare il bilanciamento fra la quantità immediata e la quantità prolungata, purché la quantità totale di insulina erogata sia uguale alle unità immesse nelle impostazioni dei punti precedenti. La quantità immediata non deve essere quindi inferiore al bolo di correzione raccomandato dal consiglio bolo.

9

Selezionare OK per erogare il bolo.

NOTA

Selezionando Indietro si torna allo schermo precedente senza erogare il bolo.

10

Il microinfusore eroga il bolo e il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale con i dati del bolo corrente.

7 Profili basali temporanei

7.1 Programmazione di un profilo basale temporaneo di base (PBT)

Menu principale > Microinfusore > Basale > PBT > PBT base

1

Nel Menu microinfusore selezionare Basale.

2

Selezionare PBT.

3

Selezionare PBT base.

4

Impostare la percentuale e la durata del PBT di base. Selezionare Avanti.

5

Selezionare OK.

6

Il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale con i dati del PBT corrente.

7.2 Programmazione o modifica di un PBT personalizzato

Menu principale > Microinfusore > Basale > PBT > PBT personalizzato

1

Nel Menu microinfusore selezionare Basale.

2

Selezionare PBT.

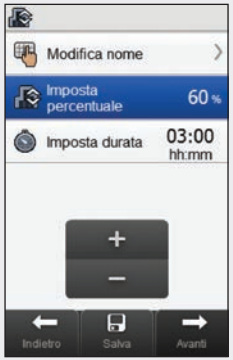
3

Selezionare ⊕ Nuovo PBT o selezionare il PBT personalizzato esistente che si desidera modificare.

NOTA

Su questo schermo appaiono i PBT personalizzati programmati in precedenza.

4



Impostare la percentuale e la durata del PBT personalizzato.

5

Selezionare Modifica nome.

6

Digitare il nome che si desidera usare per il PBT personalizzato.
Selezionare ✓.

7

Per salvare le impostazioni del PBT personalizzato senza avviarlo, selezionare Salva. Altrimenti selezionare Avanti.

8

Selezionare OK.

9

Il misuratore visualizza lo schermo del quadro generale con i dati del PBT corrente.

7.3 Annullamento di un PBT attivo

Menu principale > Microinfusore > Basale > PBT

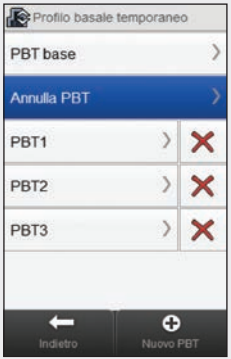
1

Nel Menu microinfusore selezionare Basale.

2

Selezionare PBT.

3



Selezionare Annulla PBT.

4

Selezionare OK. Il PBT attivo viene annullato.

7.4 Cancellazione di un PBT personalizzato

Menu principale > Microinfusore > Basale > PBT

1

Nel Menu microinfusore selezionare Basale.

2

Selezionare PBT.

3

Selezionare ✕ vicino al nome del PBT che si desidera cancellare.

4

Selezionare OK. Il PBT viene cancellato.

7.5 Ulteriori informazioni sulla funzione PBT

Il microinfusore segnala quando un PBT è terminato. Se lo si desidera, è possibile disattivare questa segnalazione.

Se un PBT non è attualmente attivo, la percentuale del PBT è impostata su 100 %.

Quando un PBT è attivo, questo rimane effettivo anche se il profilo basale viene modificato.

È possibile programmare un PBT solo quando il microinfusore è nella modalità RUN.

Quando un PBT è attivo, il microinfusore emette un segnale acustico e vibra ogni ora.

Se si porta il microinfusore in modalità STOP, l'erogazione del PBT e di qualsiasi altro bolo in corso viene annullata.

Per maggiori informazioni su messaggi, avvisi ed errori del microinfusore, nonché sulla programmazione di un PBT, vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.

8 Profili basali

8.1 Programmazione di un profilo basale

Menu principale > Microinfusore > Basale > Programma profilo

1

Nel Menu microinfusore selezionare Basale.

2

Selezionare Programma profilo.

3

Selezionare il profilo basale che si desidera programmare.

4

Selezionare Modifica nome.

5

Digitare il nome che si desidera usare per il profilo basale. Selezionare ✓.

6

Selezionare il periodo temporale che si desidera modificare.

7

Impostare l'Ora di fine e la Quantità di insulina basale. Selezionare Salva. Ripetere questa operazione per ciascun periodo temporale che si desidera modificare.

NOTA

- È possibile modificare solo l'ora della fine dei periodi temporali del profilo basale. L'ora di inizio di ciascun periodo temporale è uguale all'ora della fine del periodo temporale precedente.
- I periodi temporali del profilo basale non sono uguali e non sono in comune con i periodi temporali del consiglio bolo.
- Per aggiungere un nuovo periodo temporale, impostare l'ora della fine dell'ultimo periodo temporale all'ora di inizio desiderata per il nuovo periodo temporale.
- Per cancellare un periodo temporale, impostare l'ora della fine del periodo temporale esattamente sulla stessa ora di inizio dello stesso.

8

Selezionare Salva.

9

Selezionare OK. Il misuratore salva tutte le modifiche apportate al profilo basale.

NOTA

- Selezionando OK per salvare le modifiche, **non** si attiva il profilo basale.
- Selezionando Indietro in qualsiasi momento si torna allo schermo Periodi temporali profilo basale dove è possibile modificare le impostazioni del profilo basale selezionato.
- Per maggiori informazioni sui profili basali vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.

8.2 Attivazione di un profilo basale

Menu principale > Microinfusore > Basale > Attiva profilo basale

1

Nel Menu microinfusore selezionare Basale.

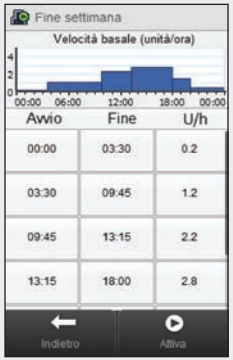
2

Selezionare Attiva profilo basale

3

Selezionare il profilo basale che si desidera attivare.

4



Se necessario, far scorrere lo schermo per passare in rassegna tutti i periodi temporali del profilo basale. Selezionare ▶ Attiva.

5

Selezionare OK. Il profilo basale selezionato è attivo immediatamente.

NOTA

Selezionando Indietro si annulla l'attivazione del profilo basale selezionato e si torna allo schermo precedente. Il profilo basale precedentemente attivo rimane attivo.

8.3 Cancellazione di un profilo basale

Menu principale > Microinfusore > Basale > Programma profilo

1

Nel Menu microinfusore selezionare Basale.

2

Selezionare Programma profilo.

3

Selezionare vicino al profilo basale che si desidera cancellare.

4

Selezionare OK. Il misuratore cancella tutte le impostazioni del profilo basale selezionato e ritorna allo schermo di programmazione del profilo basale.

NOTA

Selezionando Indietro in qualsiasi momento si torna allo schermo Programmazione profilo basale senza cancellare il profilo basale selezionato.

9 Uso delle modalità

9.1 Modifica delle impostazioni dei segnali del microinfusore

Menu principale > Microinfusore > Modalità > Impostazioni segnali

1

Nel Menu microinfusore selezionare Modalità.

2

Selezionare Impostazioni segnali.

3

Selezionare il tipo di segnale desiderato. Selezionare Salva.

NOTA

Per maggiori informazioni sui diversi tipi di segnale del microinfusore vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.

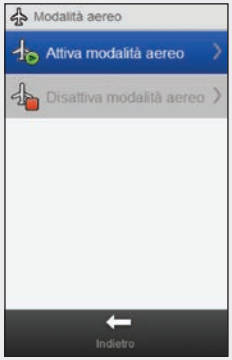
9.2 Attivazione della modalità aereo

Menu principale > Modalità aereo

1

Nel menu principale selezionare Modalità aereo.

2



Selezionare Attiva modalità aereo.

3

Selezionare OK. La comunicazione su misuratore e microinfusore è disattivata. Confermare che sul microinfusore sia visualizzato il simbolo ✈.

NOTA

Non è possibile disattivare la modalità aereo sul microinfusore tramite il misuratore. Per le istruzioni su come disattivare la modalità aereo sul microinfusore vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.

9.3 Disattivazione della modalità aereo

Menu principale > Modalità aereo

1

Nel Menu principale selezionare Modalità aereo.

2

Selezionare Disattiva modalità aereo.

3

Selezionare OK.

NOTA

Per le istruzioni su come disattivare la modalità aereo sul microinfusore vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.

10 Impostazioni del microinfusore

Diverse impostazioni del microinfusore possono essere modificate tramite il misuratore. Si tratta delle medesime impostazioni che vengono visualizzate nel menu impostazioni sul microinfusore. È possibile modificare:

- i promemoria,
- le impostazioni del dispositivo,
- le impostazioni della terapia,
- la data e l'ora.

Queste impostazioni sono memorizzate nel microinfusore e restano effettive anche se misuratore e microinfusore non sono collegati o se il misuratore è spento.

Per informazioni dettagliate sui promemoria del microinfusore, sulle impostazioni del dispositivo e della terapia, vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.

10.1 Promemoria del microinfusore

Con il misuratore è possibile impostare i promemoria del microinfusore. Esistono 4 tipi di promemoria del microinfusore:

- erogazione del bolo,
- controllo del bolo,
- invio dell'allarme,
- cambio del set d'infusione.

I promemoria per l'erogazione del bolo, per il controllo del bolo o per l'invio dell'allarme hanno a disposizione fino a 5 promemoria ciascuno. Il promemoria per il cambio del set d'infusione prevede invece solo 1 promemoria che ricorda all'utente di cambiare il set d'infusione del microinfusore ad un giorno e un'ora prestabiliti.

NOTA

- I promemoria sono memorizzati e restano in funzione nel microinfusore anche se misuratore e microinfusore non sono collegati.
- I promemoria non accendono automaticamente il misuratore per visualizzare il promemoria. Il microinfusore segnala all'utente il promemoria. Accendere il misuratore o il microinfusore per vedere il promemoria e silenziare il segnale.

10.1.1 Impostazione dei promemoria del microinfusore

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Promemoria

1

Nel Menu microinfusore far scorrere lo schermo e selezionare Impostazioni.

2

Selezionare Promemoria.

3

Selezionare il tipo di promemoria che si desidera impostare.

4

Selezionare un promemoria.

5

Selezionare On per attivare il promemoria.

6

Selezionare Orario.

7

Impostare l'ora. Selezionare Salva.

8

Selezionare Suono.

9

Scegliere il suono che si desidera usare per il promemoria. Selezionare Salva.

NOTA

Per ascoltare il suono di un promemoria, selezionare accanto ad esso.

10

Selezionare Frequenza.

11

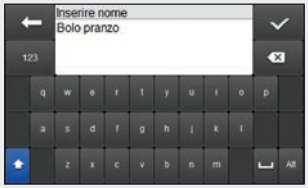
Scegliere la frequenza desiderata. Selezionare Salva.

Opzione	Descrizione
Una volta	Il microinfusore emette il suono del promemoria all'ora prestabilita finché viene silenziato e non lo emette più, a meno che il promemoria venga nuovamente attivato nel menu.
Ogni giorno	Il microinfusore emette il suono del promemoria all'ora prestabilita finché viene silenziato e lo ripete ogni giorno alla stessa ora finché il promemoria viene disattivato nel menu.

12

Selezionare Modifica nome.

13



Digitare il nome che si desidera usare per il promemoria. Selezionare ✓.

14

Selezionare Salva.

10.1.2 Impostazione del promemoria per il cambio del set d'infusione

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Promemoria > Cambio set d'infusione

1

Nel Menu microinfusore selezionare Impostazioni.

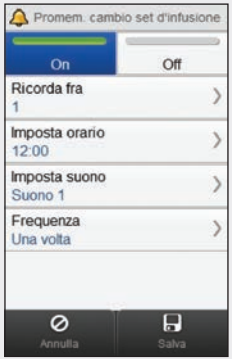
2

Selezionare Promemoria.

3

Selezionare Cambio set d'infusione.

4



Selezionare On per attivare il promemoria del cambio del set d'infusione.

5

Selezionare Ricorda fra.

6

Impostare il numero dei giorni che devono trascorrere prima che si verifichi il promemoria. Selezionare Salva.

NOTA

Il promemoria può essere impostato per 1, 2 o 3 giorni.

7

Selezionare Imposta orario.

8

Impostare l'ora in cui deve scattare il promemoria. Selezionare Salva.

9

Selezionare Imposta suono.

10

Scegliere il suono che si desidera usare per il promemoria. Selezionare Salva.

NOTA

Per ascoltare il suono di un promemoria, selezionare accanto ad esso.

11

Selezionare Frequenza.

12

Scegliere la frequenza desiderata. Selezionare Salva.

13

Selezionare Salva.

10.2 Impostazioni della terapia

Con il misuratore è possibile modificare le impostazioni del microinfusore relative alla terapia. È possibile modificare:

- l'autospegnimento,
- le impostazioni del bolo,
- le impostazioni del set d'infusione,
- il limite per l'avviso cartuccia.

AVVERTENZA

È di vitale importanza usare impostazioni della terapia corrette. In caso contrario, una dose errata di insulina potrebbe comportare il rischio di ipoglicemia o iperglicemia. Le Impostazioni terapia devono essere indicate dal medico curante ed è quindi importante consultare quest'ultimo prima di effettuare qualsiasi modifica.

10.2.1 Impostazione del timer di autospegnimento

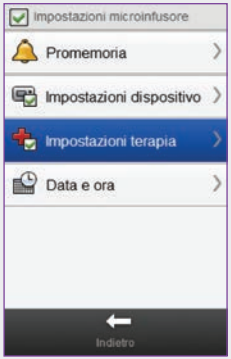
Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni terapia > Autospegnimento

L'autospegnimento è una funzione di sicurezza che arresta l'erogazione d'insulina e genera un messaggio di manutenzione se in un arco di tempo prestabilito non viene premuto alcun pulsante del microinfusore e non vengono inviati comandi al microinfusore da parte del misuratore. Per maggiori informazioni sulla funzione di autospegnimento vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.

1

Nel Menu microinfusore selezionare Impostazioni.

2



Selezionare Impostazioni terapia.

3

Selezionare Autospegnimento.

4

Selezionare On per attivare il timer di autospegnimento.

5

Impostare l'ora. Selezionare Salva.

10.2.2 Impostazioni del bolo

Con il misuratore è possibile modificare le impostazioni del bolo sul microinfusore. È possibile modificare:

- l'incremento del bolo rapido,
- la velocità di erogazione,
- la quantità massima del bolo,
- l'intervallo di erogazione.

Per le istruzioni relative alle modifiche delle impostazioni del bolo, vedere i paragrafi **Impostazione dell'incremento del bolo rapido**, **Impostazione della velocità di erogazione**, **Impostazione della quantità massima del bolo** e **Modifica dell'intervallo di erogazione**.

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni terapia > Bolo

1

Nel Menu microinfusore selezionare Impostazioni.

2

Selezionare Impostazioni terapia.

3

Selezionare Bolo.

Impostazione dell'incremento del bolo rapido

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni terapia > Bolo > Incremento bolo rapido

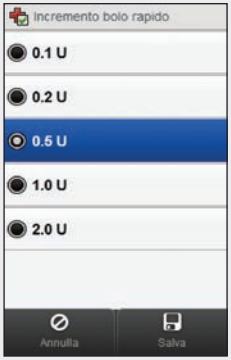
NOTA
Le impostazioni dell'incremento del bolo rapido consentono di modificare la quantità d'insulina che viene aggiunta ad ogni pressione dei pulsanti del microinfusore fino ad arrivare alla quantità totale del bolo rapido.

1

Nel menu Impostazioni bolo selezionare Incremento bolo rapido.

AVVERTENZA
Assicurarsi di conoscere e usare l'incremento corretto del bolo. Se si usa un incremento errato, si erogherà una dose sbagliata di insulina.

2



Scegliere l'incremento del bolo rapido appropriato. Selezionare Salva.

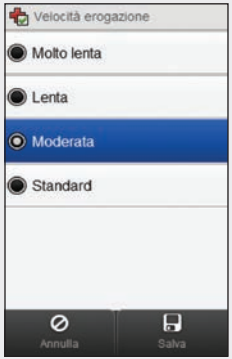
Impostazione della velocità di erogazione

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni terapia > Bolo > Velocità erogazione

1

Nel menu Impostazioni bolo selezionare Velocità erogazione.

2



Scegliere la velocità di erogazione appropriata. Selezionare Salva.

Impostazione della quantità massima del bolo

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni terapia > Bolo > Quantità massima del bolo

1

Nel menu Impostazioni bolo selezionare Quantità massima del bolo.

2

Impostare la quantità massima. Selezionare Salva.

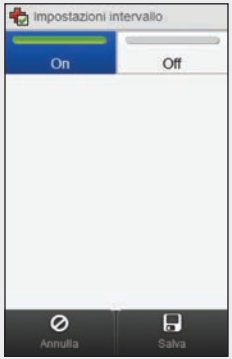
Modifica dell'intervallo di erogazione

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni terapia > Bolo > Impostazioni intervallo

1

Nel menu Impostazioni bolo selezionare Impostazioni intervallo.

2



Selezionare On (attivato) o Off (disattivato), come desiderato. Selezionare Salva.

NOTA
Se la funzione dell'intervallo di erogazione è attivata, è possibile impostare questo intervallo di tempo ogniqualvolta si programma un bolo nuovo.

Quando si programma la quantità del bolo (per il bolo standard) o la quantità del bolo e la durata prolungata (per il bolo prolungato o multiwave), appare anche la voce Imposta intervallo erogazione.

Modificare l'intervallo di erogazione preimpostato tramite Imposta intervallo erogazione.
Selezionare Avanti.

10.2.3 Modifica delle impostazioni del set d'infusione

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni terapia > Set d'infusione

1

Nel Menu microinfusore selezionare Impostazioni.

2

Selezionare Impostazioni terapia.

3

Selezionare Set d'infusione.

4

Impostare la quantità di riempimento del catetere e la quantità di riempimento della cannula. Selezionare Salva.

10.2.4 Impostazione del limite per l'avviso cartuccia

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni terapia > Limite per avviso cartuccia

1

Nel Menu microinfusore selezionare Impostazioni.

2

Selezionare Impostazioni terapia.

3

Selezionare Limite per avviso cartuccia.

4

Impostare la quantità della cartuccia che dà luogo all'avviso. Selezionare Salva.

10.3 Impostazioni del dispositivo

Con il misuratore è possibile modificare le impostazioni del dispositivo stesso del microinfusore. È possibile modificare:

- le impostazioni delle modalità,
- il blocco tasti,
- la lingua.

10.3.1 Impostazioni dei segnali del microinfusore: suono e vibrazione

Per segnalare un evento particolare (p.es. un promemoria) è possibile decidere tramite il misuratore se il microinfusore deve emettere un suono, vibrare oppure suonare e vibrare contemporaneamente. È possibile regolare il volume dei suoni.

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni dispositivo > Impostazioni modalità

1

Nel Menu microinfusore selezionare Impostazioni.

2

Selezionare Impostazioni dispositivo.

3

Selezionare Impostazioni modalità.

4

Scegliere un tipo di modalità.

5

Scegliere l'impostazione della modalità desiderata.
Impostare il volume.
Selezionare Salva.

6

Ripetere la procedura ai punti 4 e 5 per modificare le impostazioni di altre modalità. Terminate le modifiche, selezionare Indietro.

10.3.2 Impostazioni dei segnali del microinfusore: sospensione del segnale

È possibile sospendere i segnali degli avvisi per un determinato periodo di tempo. I messaggi di errore e di manutenzione richiedono l'attenzione immediata da parte dell'utente e non possono essere sospesi. Neppure i promemoria programmati possono essere sospesi.
È possibile impostare una sospensione di segnale che ricorra una sola volta oppure tutti i giorni alla medesima ora.

NOTA
Tutti gli avvisi che si verificano durante il periodo di sospensione del segnale appaiono quando si accende il misuratore.

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni dispositivo > Impostazioni modalità > Sospensione segnale

1

Nel Menu microinfusore selezionare Impostazioni.

2

Selezionare Impostazioni dispositivo.

3

Selezionare Impostazioni modalità.

4

Selezionare Sospensione segnale.

5

Selezionare On (attivato) o Off (disattivato). Impostare Ora di inizio e Ora di fine. Far scorrere lo schermo e selezionare fra Una volta o Ogni giorno. Selezionare Salva.

6

Selezionare Indietro.

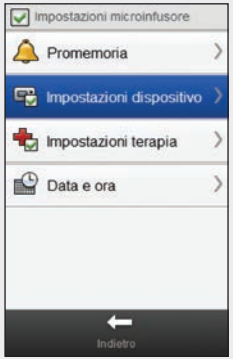
10.3.3 Impostazione del blocco tasti

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni dispositivo > Blocco tasti

1

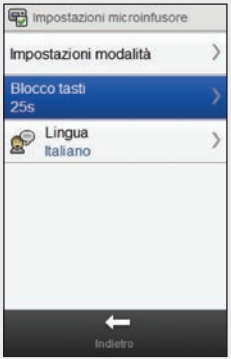
Nel Menu microinfusore selezionare Impostazioni.

2



Selezionare Impostazioni dispositivo.

3



Selezionare Blocco tasti.

4

Impostare il periodo di tempo per il blocco tasti. Selezionare Salva.

NOTA

- Quando non vengono usati entro l'arco di tempo impostato, i pulsanti del micro-infusore si bloccano automaticamente.
- La funzione di blocco dei tasti influenza solo le operazioni manuali del microinfusore, anche se l'arco di tempo del blocco tasti viene impostato tramite il misuratore.

10.3.4 Impostazione della lingua del microinfusore

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Impostazioni dispositivo > Lingua

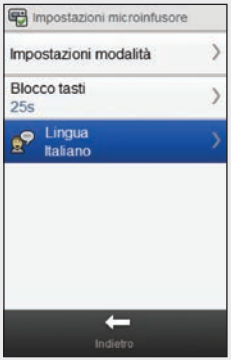
1

Nel Menu microinfusore selezionare Impostazioni.

2

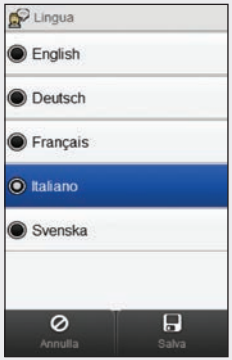
Selezionare Impostazioni dispositivo.

3



Selezionare Lingua.

4



Scegliere la lingua desiderata.
Selezionare Salva.

10.4 Impostazione di data e ora del microinfusore

Con il misuratore è possibile impostare la data e l'ora del microinfusore.

NOTA

È molto importante impostare correttamente la data e l'ora. In caso contrario non sarebbe possibile erogare la dose di insulina corretta all'ora corretta.
Se il misuratore è associato al microinfusore, quando si modificano data e ora del misuratore, data e ora del microinfusore cambiano automaticamente.
Dopo aver modificato la data o l'ora, il misuratore visualizza sul display la conferma che data e ora sono state aggiornate sia sul misuratore che sul microinfusore.
Selezionare OK.

Menu principale > Microinfusore > Impostazioni > Data e ora

1

Nel Menu microinfusore selezionare Impostazioni.

2

Selezionare Data e ora.

3

Selezionare il formato dell'ora desiderato (12 ore o 24 ore).

4

Impostare data e ora.
Selezionare Salva.

11 Dati personali

11.1 Note generali

L'analisi dei dati memorizzati nel misuratore consentono al paziente e al medico curante di verificare l'andamento e il controllo del diabete. L'analisi dei dati è un utile ausilio per migliorare la gestione del diabete. I rapporti visualizzati dal misuratore aiutano a utilizzare al meglio le possibilità offerte dallo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.

Il misuratore genera grafici e rapporti che consentono di analizzare i dati memorizzati. I grafici hanno un formato ideale per osservare i risultati del test della glicemia. Il misuratore può visualizzare grafici lineari che indicano l'andamento dei risultati glicemici insieme a ulteriori informazioni, grafici che rappresentano gli intervalli dei risultati per un giorno standard o per una settimana standard, grafici a torta con diversi colori che illustrano quanti risultati rientrano o sono superiori o inferiori all'intervallo ideale dei valori.

NOTA

Il termine glicemia è a volte abbreviato nella sigla bG (inglese = blood glucose), ma il significato è lo stesso.

11.2 Diario

Nel diario è possibile rivedere i record memorizzati nel misuratore e ogni singolo risultato glicemico corredato dalle proprie informazioni (p.es. ora del pasto, carboidrati, eventi salute e bolo). Le informazioni di uno specifico record del diario possono essere aggiunte o modificate dall'utente.

NOTA

- Il diario del misuratore sostituisce il diario del paziente cartaceo usato in precedenza.
- I dati del diario non possono essere modificati se tali dati sono stati usati per calcolare il consiglio bolo.

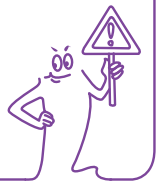
Il misuratore memorizza automaticamente nel diario sino a 2.000 record con relativa ora e data. Sul misuratore è possibile richiamare fino a 250 record recentemente memorizzati; su un computer dotato di software compatibile fino a 2.000 record. I record del diario sono memorizzati in ordine cronologico, dal più recente al più vecchio.

Ogni record del diario contiene:

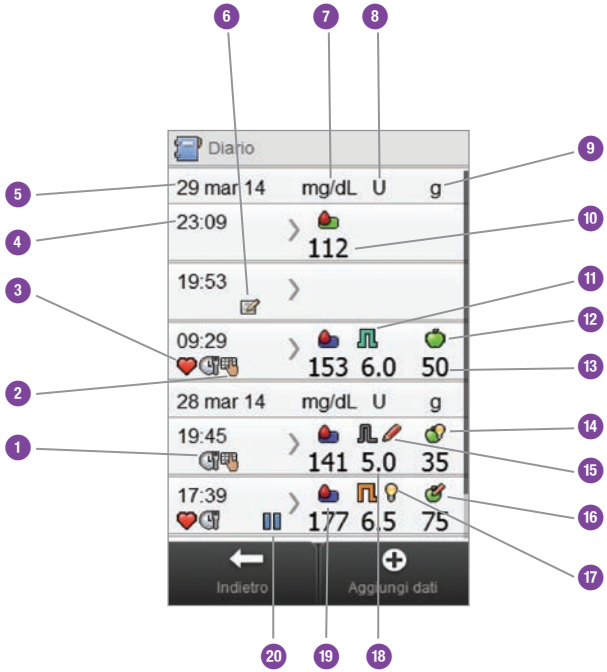
- data e ora,
- risultato del test della glicemia,
- ora del pasto (eventi),
- assunzione di carboidrati,
- evento salute,
- tipo di bolo,
- quantità del bolo,
- note dell'utente.

NOTA

- **Non modificare la terapia sulla base di un singolo record o di un risultato del test presente nel diario.**
- Questo capitolo riporta illustrazioni esemplificative. Gli schermi illustrati possono essere leggermente differenti da quelli visualizzati dal display del misuratore. Per qualsiasi domanda relativa agli schermi del misuratore, contattare Roche.
- I dati memorizzati nel diario non vanno persi quando si sostituisce la batteria del misuratore. Dopo la sostituzione della batteria è invece necessario controllare che l'ora e la data siano corrette. Per maggiori informazioni relative alla sostituzione della batteria vedere il capitolo **Cura e manutenzione** nel **Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.**
- È di vitale importanza impostare correttamente ora e data. L'impostazione corretta di ora e data consente al paziente e al medico curante di interpretare i dati in modo accurato.
- Se nella memoria del diario sono presenti 2.000 record, quando si aggiunge un nuovo record, il record più vecchio viene eliminato.
- I risultati del controllo di funzionalità vengono memorizzati nel misuratore, ma non possono essere richiamati nel diario. I risultati del controllo di funzionalità possono essere visualizzati con un computer dotato di software compatibile.
- Per poter richiamare i record del diario o i risultati del controllo di funzionalità sul PC, questi devono essere prima trasferiti a un computer dotato di software compatibile. Per informazioni sulla disponibilità dei prodotti software, contattare Roche.
- I risultati del controllo di funzionalità non sono riportati in alcun grafico o rapporto.



11.2.1 Schema del diario



1	Simbolo dell'ora del pasto
2	Simbolo della nota
3	Simbolo dell'evento salute
4	Ora del record
5	Data del record
6	Simbolo della nota dell'utente
7	Indica la colonna con le informazioni relative alla glicemia
8	Indica la colonna con le informazioni relative al bolo
9	Indica la colonna con le informazioni relative al carboidrati
10	Risultato del test della glicemia

11	Simbolo del tipo di bolo
12	Simbolo dei carboidrati
13	Quantità dei carboidrati
14	Simbolo di accettazione del consiglio carboidrati
15	Simbolo di modifica del consiglio bolo
16	Simbolo di modifica del consiglio carboidrati
17	Simbolo di accettazione del consiglio bolo
18	Quantità del bolo
19	Simbolo dell’intervallo del valore glicemico
20	Simbolo del microinfusore in pausa

NOTA

Lo schermo Diario visualizza i record in ordine cronologico con al primo posto il record più recente.

Descrizione dei simboli

Simbolo	Nome del simbolo	Descrizione
	Indicatore dell'intervallo del valore glicemico	Il colore dello sfondo del simbolo indica dove ricade il risultato glicemico rispetto all'intervallo ideale. I colori dello sfondo di questo simbolo indicano: ▸ verde: entro l'intervallo ideale, ▸ giallo: sotto l'intervallo ideale, ▸ rosso: ipoglicemia, ▸ blu: sopra l'intervallo ideale o iperglicemia.
	Ora del pasto	Questo simbolo appare quando per il record in questione esistono informazioni relative all'ora del pasto.

Simbolo	Nome del simbolo	Descrizione
	Carboidrati	Questo simbolo appare quando per il record in questione esistono informazioni relative ai carboidrati.
	Carboidrati accettati	Questo simbolo appare quando è stata usata la quantità dei carboidrati raccomandata nello schermo dell'avviso Ipo del consiglio bolo.
	Carboidrati non accettati	Questo simbolo appare quando è stata modificata la quantità dei carboidrati raccomandata nello schermo dell'avviso ipo del consiglio bolo.
	Evento salute	Questo simbolo appare quando per il record in questione esistono informazioni relative agli eventi salute.
	Bolo standard non confermato	L'erogazione non è stata confermata dal microinfusore.

Simbolo	Nome del simbolo	Descrizione
	Bolo standard confermato	L’erogazione è stata confermata dal microinfusore.
	Bolo prolungato non confermato	L’erogazione non è stata confermata dal microinfusore.
	Bolo prolungato confermato	L’erogazione è stata confermata dal microinfusore.
	Bolo multiwave non confermato	L’erogazione non è stata confermata dal microinfusore.
	Bolo multiwave confermato	L’erogazione è stata confermata dal microinfusore.

Simbolo	Nome del simbolo	Descrizione
	Consiglio bolo accettato	Consiglio bolo del misuratore accettato.
	Consiglio bolo non accettato	Il consiglio bolo del misuratore è stato modificato prima dell'erogazione.
	Manuale su microinfusore	L'erogazione non è stata confermata dal microinfusore.
	Bolo erogato manualmente tramite penna o siringa	Bolo erogato tramite penna o siringa. Il bolo non è stato erogato dal microinfusore.
	Microinfusore in pausa	Il microinfusore era in pausa durante l'erogazione di un bolo, poi ha ripreso per completare l'erogazione.

11.2.2 Visualizzazione e modifica dei dati del diario

Menu principale > Dati personali > Diario

NOTA

- I dati del diario che sono stati usati per il consiglio bolo non possono essere modificati (ad eccezione delle note).
- I risultati del test della glicemia non possono essere modificati.

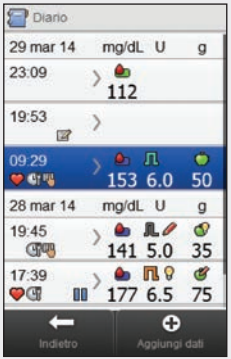
1

Nel menu principale selezionare Dati personali.

2

Selezionare Diario.

3



Selezionare il record del diario desiderato.

NOTA

- Far scorrere lo schermo per vedere altri record, se sono presenti.
- I record del diario che sono stati usati per il consiglio bolo contengono il simbolo del consiglio bolo accettato: o il simbolo del consiglio bolo non accettato: . Questi record sono protetti: possono essere visualizzati, ma non modificati.
- I record del diario protetti non visualizzano il pulsante Salva in fondo agli schermi dei loro singoli dati. È visualizzato solo il pulsante Indietro.

4

Per visualizzare e modificare una voce, selezionarla e seguire le istruzioni riportate nelle pagine seguenti. Terminate le modifiche, selezionare Indietro per tornare al menu Dati personali.

Schermi di visualizzazione e modifica dei dati nel diario

Ora del pasto

Scegliere l'ora del pasto.
Selezionare Salva.

Carboidrati

Impostare la quantità di carboidrati consumata.
Selezionare Salva.

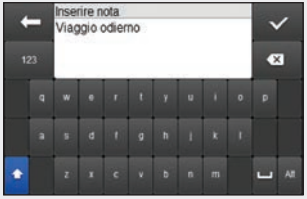
Eventi salute

Scegliere sino a 4 eventi salute.
Selezionare Salva.

Bolo

Impostare la quantità del bolo.
Selezionare Salva.

Nota



Digitare un'annotazione da salvare insieme al record. Selezionare ✓.

11.2.3 Aggiunta di nuovi dati al diario

Menu principale > Dati personali > Diario

1

Nel menu principale selezionare Dati personali.

2

Selezionare ⊕ Aggiungi dati.

3

Selezionare le opzioni dello schermo Aggiunta dati e seguire le istruzioni riportate nelle pagine seguenti.

Terminate le operazioni, selezionare Salva per salvare le immissioni e tornare al menu Dati personali.

NOTA

Selezionare Annulla per tornare allo schermo precedente senza salvare le immissioni.

Schermi per aggiungere nuovi dati

Data e ora

Impostare data e ora. Selezionare Salva.

Ora del pasto

Scegliere l'ora del pasto. Selezionare Salva.

Carboidrati

Impostare la quantità di carboidrati consumata. Selezionare Salva.

Eventi salute

Scegliere sino a 4 eventi salute. Selezionare Salva.

Bolo

Impostare la quantità del bolo. Selezionare Salva.

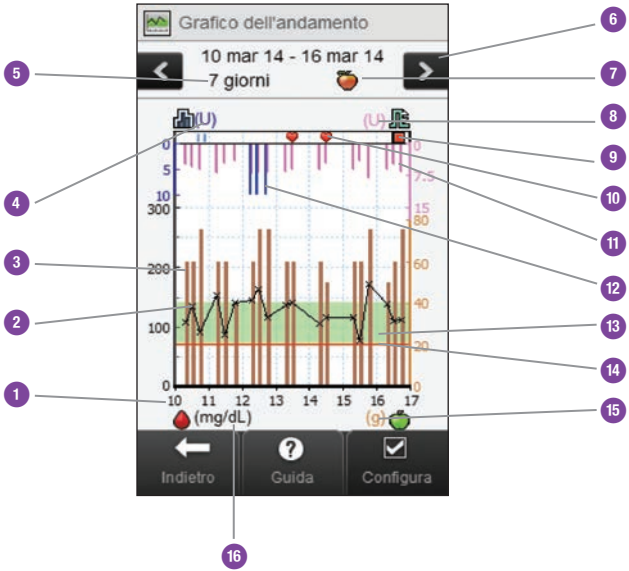
Nota

Digitare un'annotazione da salvare insieme al record. Selezionare ✓.

11.3 Grafico dell’andamento

Nel grafico dell’andamento il misuratore visualizza l’andamento dei valori glicemici e altre informazioni usando i dati del diario per l’arco di tempo e l’ora del pasto prescelti dall’utente.

11.3.1 Schema del grafico dell'andamento



1	**Ore del giorno o giorni del mese**	
2	**Risultato del test della glicemia**	Visualizzato con una X e collegato con delle linee.
3	**Valore dei carboidrati**	Barra marrone: l'altezza illustrata è in relazione alla quantità dei carboidrati.
4	**Unità di misura della basale**	
5	**Arco di tempo**	
6	**Pulsanti di scorrimento a sinistra / a destra**	Servono a spostarsi avanti e indietro rispetto all'arco di tempo prescelto. Esempio: in un arco di tempo di 7 giorni, selezionando il simbolo di scorrimento a sinistra verranno visualizzati i dati dei 7 giorni precedenti alle date correntemente visualizzate.

7	**Ora del pasto selezionata**	
8	**Unità di misura del bolo**	
9	**Simbolo microinfusore in stop**	Indica che il microinfusore si è fermato.
10	**Evento salute**	Indica che esiste un evento salute per il record.
11	**Valore del bolo**	Barra rosa: l'altezza illustrata è in relazione alla quantità di insulina del bolo.
12	**Valore basale**	Linea blu: l'altezza illustrata è in relazione alla quantità di insulina basale.
13	**Area verde**	Indica l'intervallo ideale dei valori glicemici.

14	**Limite di avviso ipo**	Linea orizzontale rossa.
15	**Unità di misura dei carboidrati**	
16	**Unità di misura della glicemia**	
17	**Freccia**	(Non illustrata) Indica che i dati della glicemia vanno oltre lo schermo visualizzato.
18	**Simbolo microinfusore in pausa**	(Non illustrato) Indica che il microinfusore era in pausa durante l'erogazione di insulina.

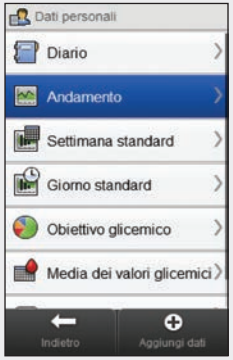
11.3.2 Visualizzazione del grafico dell'andamento

Menu principale > Dati personali > Andamento

1

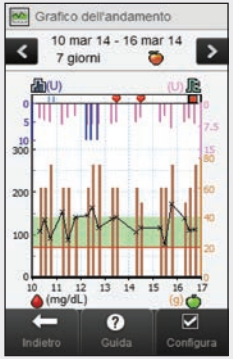
Nel menu principale selezionare Dati personali.

2



Selezionare Andamento.

3



Selezionare Configura per modificare il modo in cui i dati devono essere visualizzati nel grafico dell'andamento.

NOTA

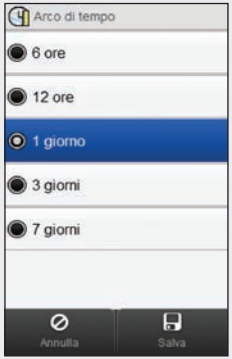
Selezionare ? per visualizzare l'elenco dei simboli dell'andamento e le relative spiegazioni.

4

Selezionare le opzioni dello schermo Configurazione grafico e seguire le istruzioni riportate nelle pagine seguenti. Terminate le operazioni, selezionare Indietro per tornare al grafico dell'andamento che visualizza i dati nel modo impostato dall'utente.

Schermi di configurazione del grafico dell'andamento

Arco di tempo



Selezionare l'arco di tempo desiderato (ultime 6 ore, 12 ore, 1 giorno, 3 giorni o 7 giorni).
Selezionare Salva.

Opzioni dati

Selezionare una o più opzioni (eventi salute, basale, bolo o carboidrati).
Selezionare Salva.

Ora del pasto

Selezionare l'ora del pasto (tutti, prima del pasto, dopo il pasto, ora di coricarsi, a digiuno o altro).
Selezionare Salva.

NOTA

- Se non vi sono dati per visualizzare il grafico dell'andamento, il display visualizza lo schermo Dati non disponibili.
- I grafici dell'andamento non includono risultati danneggiati o risultati del controllo di funzionalità.
- Sul lato destro del grafico, l'indicatore della quantità massima di bolo è la tacchetta più bassa con a lato il valore corrispondente. Lo scopo di questo indicatore è di mettere in scala la parte superiore del grafico per le barre rosa del valore bolo. I valori dell'indicatore della quantità massima del bolo disponibili sul misuratore sono 1, 5, 15, 30 e 60 U. L'indicatore visualizzato si basa sul bolo di insulina più grande erogato nell'arco di tempo prescelto. Per esempio, se il bolo più grande erogato nell'arco di tempo prescelto è di 8 U, il misuratore creerà nella parte superiore del grafico una scala che va da 0 a 15 U.
- Sul lato destro del grafico, l'indicatore della quantità massima di carboidrati è la tacchetta più alta con a lato il valore corrispondente. Lo scopo di questo indicatore è di mettere in scala la parte inferiore del grafico per le barre marroni del valore dei carboidrati. I valori dell'indicatore della quantità massima dei carboidrati disponibili sul misuratore sono 40, 80, 120, 160, 200 e 240 grammi (o l'equivalente per le unità di misura BE, KE o CC). L'indicatore visualizzato si basa sulla quantità più grande di carboidrati nell'arco di tempo prescelto. Per esempio, se la quantità più grande di carboidrati nell'arco di tempo prescelto è di 86 grammi, il misuratore creerà nella parte inferiore del grafico una scala che va da 0 a 120 grammi.

NOTA

- Sul lato sinistro del grafico, l'indicatore della quantità basale è la tacchetta più bassa con a lato il valore corrispondente. Lo scopo di questo indicatore è di mettere in scala la parte superiore del grafico per la linea blu dell'insulina basale. I valori dell'indicatore della quantità massima basale disponibili sul misuratore sono 1, 2, 5, 10, 20 e 40 U. L'indicatore visualizzato si basa sulla quantità più grande d'insulina basale erogata nell'arco di tempo prescelto. Per esempio, se la quantità basale più grande erogata nell'arco di tempo prescelto è di 3 U, il misuratore creerà nella parte superiore del grafico una scala che va da 0 a 5 U.

11.4 Settimana standard

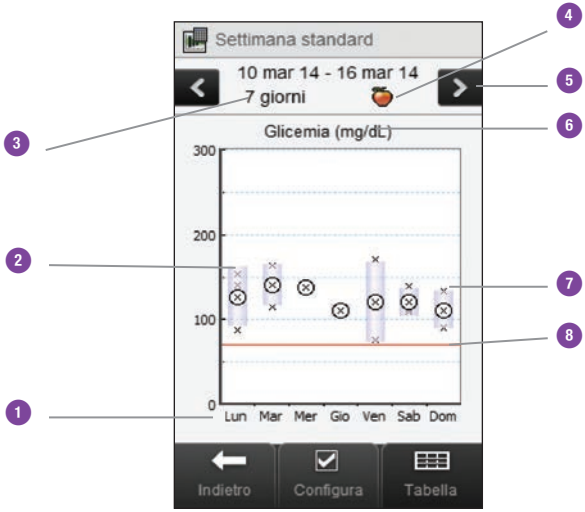
Nel grafico della settimana standard il misuratore visualizza le medie dei valori glicemici, il numero dei test e la deviazione standard per ciascun giorno di una settimana media, calcolati usando i dati del diario per l'arco di tempo e l'ora del pasto prescelti dall'utente.

NOTA

La deviazione standard misura la dispersione dei risultati del test della glicemia dalla media della glicemia. Una deviazione standard elevata indica che i risultati del test variano notevolmente attorno alla media della glicemia.

11.4.1 Schema del grafico e della tabella della settimana standard

Grafico della settimana standard



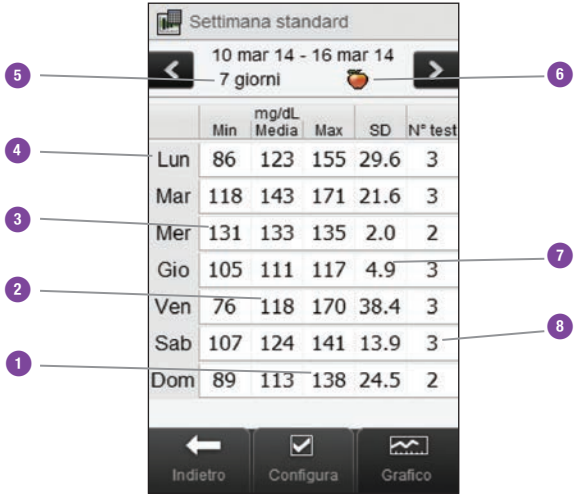
1	**Giorni della settimana**	
2	**Casella per ciascun giorno**	Il lato superiore della casella indica la deviazione standard superiore alla media e il lato inferiore della casella indica la deviazione standard inferiore alla media. La casella non è visualizzata se non vi sono dati sufficienti per calcolare la deviazione standard. Il lato superiore della casella è aperto se la deviazione standard è fuori dal margine superiore del grafico. La casella e “X” non sono visualizzati per una giornata, se non sono stati trovati dati.

3	**Arco di tempo**	
4	**Ora del pasto selezionata**	
5	**Pulsanti di scorrimento a sinistra / a destra**	Servono a spostarsi avanti e indietro rispetto all'arco di tempo prescelto. Esempio: in un arco di tempo di 7 giorni, selezionando il simbolo di scorrimento a sinistra verranno visualizzati i dati dei 7 giorni precedenti alle date correntemente visualizzate.
6	**Unità di misura della glicemia**	

7	**X**	Indica ciascun risultato del test della glicemia. "X" al centro di un cerchio indica la media di tutti i risultati del test della glicemia in base ai criteri selezionati.
8	**Limite di avviso ipo**	Linea orizzontale rossa.
9	**Freccia**	(Non illustrata) Indica che ci sono dei dati oltre la parte superiore del grafico.

Tabella della settimana standard

Selezionare Tabella per passare alla tabella della settimana standard. La tabella della settimana standard mostra gli stessi dati del grafico della settimana standard in formato tabella. Per tornare al grafico della settimana standard dalla tabella della settimana standard selezionare Grafico.



1	Risultato glicemico più alto per ciascun giorno della settimana
2	Media della glicemia per ciascun giorno della settimana
3	Risultato glicemico più basso per ciascun giorno della settimana
4	Giorno della settimana
5	Arco di tempo
6	Ora del pasto selezionata
7	Deviazione standard (SD) per ciascun giorno della settimana
8	Numero dei test per ciascun giorno della settimana

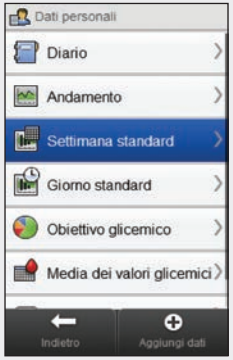
11.4.2 Visualizzazione dei dati della settimana standard

Menu principale > Dati personali > Settimana standard

1

Nel menu principale selezionare Dati personali.

2

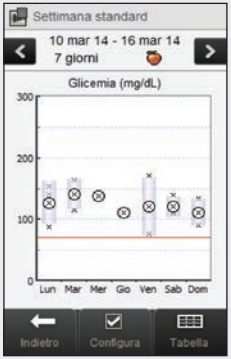


Selezionare Settimana standard.

NOTA

- Se non ci sono dati per visualizzare il grafico e la tabella della settimana standard per l'arco di tempo e l'ora del pasto prescelti, appare lo schermo Dati non disponibili.
- Il grafico e la tabella della settimana standard non includono risultati danneggiati, risultati del controllo di funzionalità e risultati HI e LO.

3



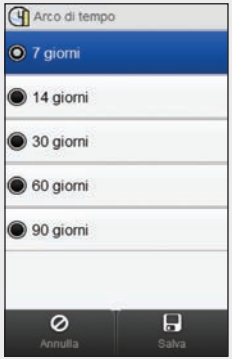
Per cambiare l'arco di tempo e l'ora del pasto visualizzati per la settimana standard, selezionare Configura.

4

Selezionare le opzioni dello schermo Configurazione dati e seguire le istruzioni riportate nelle pagine seguenti. Terminate le operazioni, selezionare Indietro per tornare al grafico o alla tabella della settimana standard.

Schermi di configurazione dei dati della settimana standard

Arco di tempo



Selezionare un arco di tempo. Selezionare Salva.

Ora del pasto

Selezionare un'ora del pasto. Selezionare Salva.

NOTA

Selezionare Annulla per tornare allo schermo precedente senza salvare le immissioni.

11.5 Giorno standard

Nel grafico del giorno standard il misuratore visualizza le medie dei valori glicemici, il numero dei test e la deviazione standard per ciascun periodo temporale, calcolati usando i dati del diario per l'arco di tempo e l'ora del pasto prescelti dall'utente.

NOTA

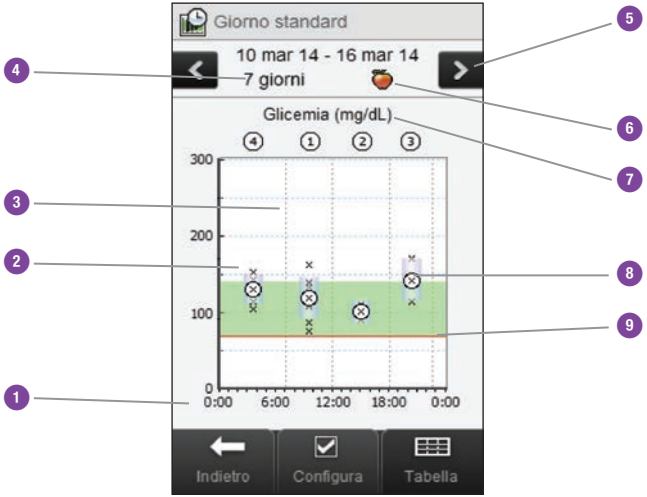
Per le istruzioni relative all'impostazione dei periodi temporali, vedere il capitolo **Modifica delle impostazioni del misuratore** nel **Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight**.

NOTA

La deviazione standard misura la dispersione dei risultati del test della glicemia dalla media della glicemia. Una deviazione standard elevata indica che i risultati del test variano notevolmente attorno alla media della glicemia.

11.5.1 Schema del grafico e della tabella del giorno standard

Grafico del giorno standard

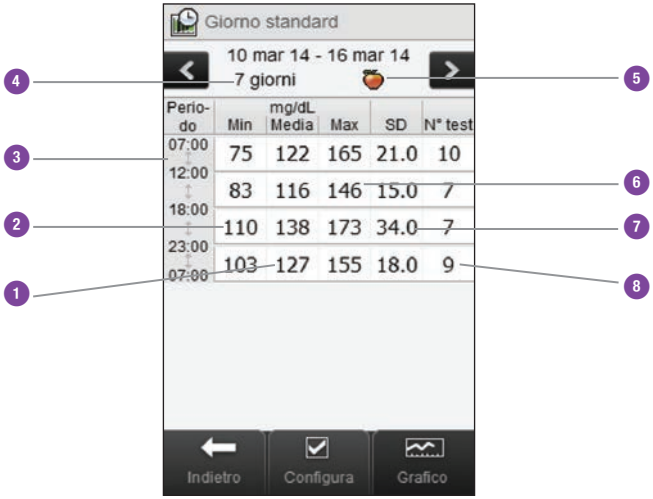


1	**Ora del giorno**	
2	**Casella per ciascun periodo temporale**	▶ Il lato superiore della casella indica 1 deviazione standard superiore alla media e il lato inferiore della casella indica 1 deviazione standard inferiore alla media. La casella non è visualizzata se non vi sono dati sufficienti per calcolare la deviazione standard. ▶ Il lato superiore della casella è aperto se la deviazione standard è fuori dal margine superiore del grafico. ▶ La casella e “X” non sono visualizzati per un periodo temporale se non sono stati trovati dati.
3	**Periodi temporali**	Sono separati da una linea tratteggiata verticale.

4	**Arco di tempo**	
5	**Pulsanti di scorrimento a sinistra / a destra**	Servono a spostarsi avanti e indietro rispetto all'arco di tempo prescelto. Esempio: in un arco di tempo di 7 giorni, selezionando il simbolo di scorrimento a sinistra verranno visualizzati i dati dei 7 giorni precedenti alle date correntemente visualizzate.
6	**Ora del pasto selezionata**	
7	**Unità di misura della glicemia**	
8	**X**	▸ Indica ciascun risultato del test della glicemia. ▸ "X" al centro di un cerchio indica la media di tutti i risultati del test della glicemia in base ai criteri selezionati.
9	**Limite di avviso ipo**	Linea orizzontale rossa.
10	**Freccia**	(Non illustrata) Indica che ci sono dei dati oltre la parte superiore del grafico.

Tabella del giorno standard

Selezionare Tabella per passare alla tabella del giorno standard. La tabella del giorno standard mostra gli stessi dati del grafico del giorno standard in formato tabella. Per tornare al grafico del giorno standard dalla tabella del giorno standard, selezionare Grafico.



1	Media della glicemia per ciascun periodo temporale
2	Risultato glicemico più basso per ciascun periodo temporale
3	Periodo temporale
4	Arco di tempo
5	Ora del pasto selezionata
6	Risultato glicemico più alto per ciascun periodo temporale
7	Deviazione standard (SD) per ciascun periodo temporale
8	Numero dei test per ciascun periodo temporale

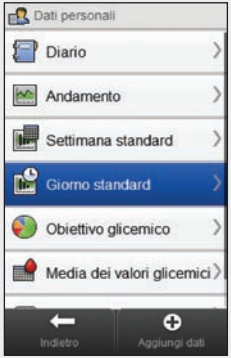
11.5.2 Visualizzazione dei dati del giorno standard

Menu principale > Dati personali > Giorno standard

1

Nel menu principale selezionare Dati personali.

2

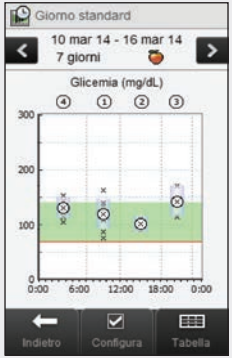


Selezionare Giorno standard.

NOTA

- Se non vi sono dati per visualizzare il grafico e la tabella del giorno standard, il display visualizza lo schermo Dati non disponibili.
- Il grafico e la tabella del giorno standard non includono risultati danneggiati, risultati del controllo di funzionalità e risultati HI e LO.

3



Per cambiare l'arco di tempo e l'ora del pasto visualizzati, selezionare Configura.

4

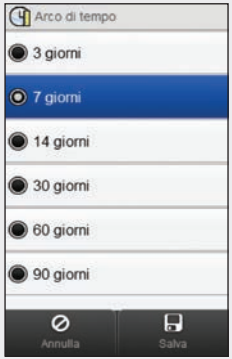
Selezionare le opzioni dello schermo Configurazione dati e seguire le istruzioni riportate nelle pagine seguenti. Terminate le operazioni, selezionare Indietro per salvare le modifiche e tornare al grafico o alla tabella del giorno standard.

NOTA

Selezionare Annulla per tornare allo schermo precedente senza salvare le immissioni.

Schermi di configurazione dei dati del giorno standard

Arco di tempo



Selezionare un arco di tempo. Selezionare Salva.

Ora del pasto

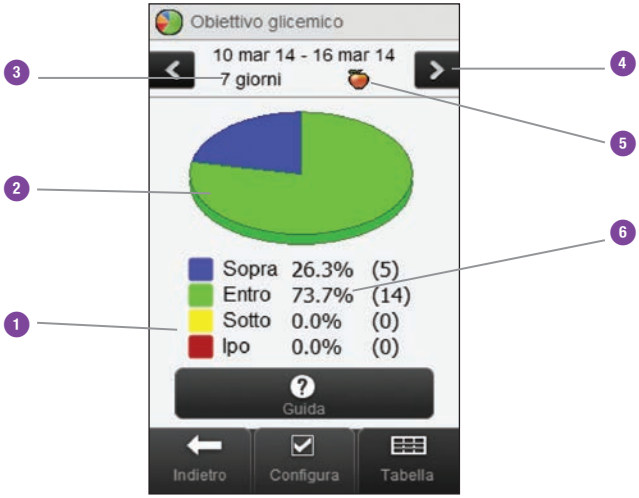
Selezionare un'ora del pasto. Selezionare Salva.

11.6 Dati dell’obiettivo glicemico

Il misuratore visualizza un grafico a torta e una tabella che suddividono i risultati della glicemia a seconda che siano “sopra”, “entro” o “sotto” l’intervallo ideale dei valori oppure “ipo” per l’arco di tempo e l’ora del pasto prescelti.

11.6.1 Schema del diagramma e della tabella dell'obiettivo glicemico

Diagramma dell'obiettivo glicemico



1	**Legenda**	Suddivisione dei risultati del test della glicemia.
2	**Diagramma a torta dell'obiettivo glicemico**	Rappresenta la suddivisione dei risultati del test della glicemia in percentuale.
3	**Arco di tempo**	
4	**Pulsanti di scorrimento a sinistra / a destra**	Servono a spostarsi avanti e indietro rispetto all'arco di tempo prescelto. Esempio: in un arco di tempo di 7 giorni, selezionando il simbolo di scorrimento a sinistra verranno visualizzati i dati dei 7 giorni precedenti alle date correntemente visualizzate.
5	**Ora del pasto selezionata**	
6	**Percentuale di ricorrenza**	Il numero fra parentesi indica il numero di ricorrenze.

Tabella dell'obiettivo glicemico

Selezionare Tabella per passare alla tabella dell'obiettivo glicemico. La tabella dell'obiettivo glicemico mostra gli stessi dati del diagramma a torta in formato tabella.

Per tornare al diagramma dell'obiettivo glicemico, selezionare Diagramma.

1	**Numero delle ricorrenze**	
2	**Ora del pasto selezionata**	
3	**Legenda**	Suddivisione dei risultati del test della glicemia.
4	**Arco di tempo**	
5	**Pulsanti di scorrimento a sinistra / a destra**	Servono a spostarsi avanti e indietro rispetto all'arco di tempo prescelto. Esempio: in un arco di tempo di 7 giorni, selezionando il simbolo di scorrimento a sinistra verranno visualizzati i dati dei 7 giorni precedenti alle date correntemente visualizzate.
6	**Tabella dell'obiettivo glicemico**	

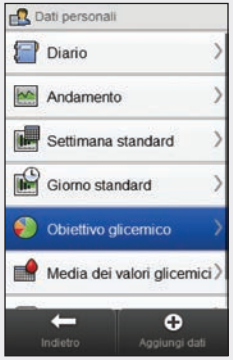
11.6.2 Visualizzazione dei dati dell'obiettivo glicemico

Menu principale > Dati personali > Obiettivo glicemico

1

Nel menu principale selezionare Dati personali.

2

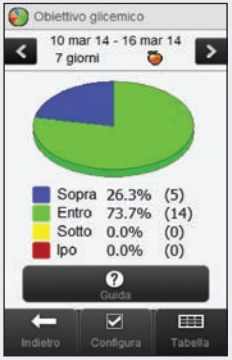


Selezionare Obiettivo glicemico.

NOTA

- Se non vi sono dati per visualizzare il diagramma e la tabella dell'obiettivo glicemico, il display visualizza lo schermo Dati non disponibili.
- Il diagramma e la tabella dell'obiettivo glicemico non includono risultati danneggiati, risultati del controllo di funzionalità e risultati HI e LO.

3



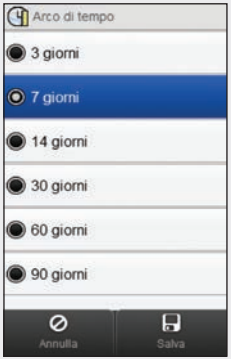
Per cambiare l'arco di tempo e l'ora del pasto visualizzati, selezionare Configura.

4

Selezionare le opzioni dello schermo Configurazione dati e seguire le istruzioni riportate nelle pagine seguenti. Terminate le operazioni, selezionare Indietro per salvare le modifiche e tornare al diagramma o alla tabella dell'obiettivo glicemico.

Schermi di configurazione dei dati dell'obiettivo glicemico

Arco di tempo



Selezionare un arco di tempo. Selezionare Salva.

Selezionare Annulla per tornare allo schermo precedente senza salvare le modifiche.

Ora del pasto

Selezionare un'ora del pasto. Selezionare Salva.

Selezionare Annulla per tornare allo schermo precedente senza salvare le modifiche.

11.7 Tabella della media dei valori glicemici

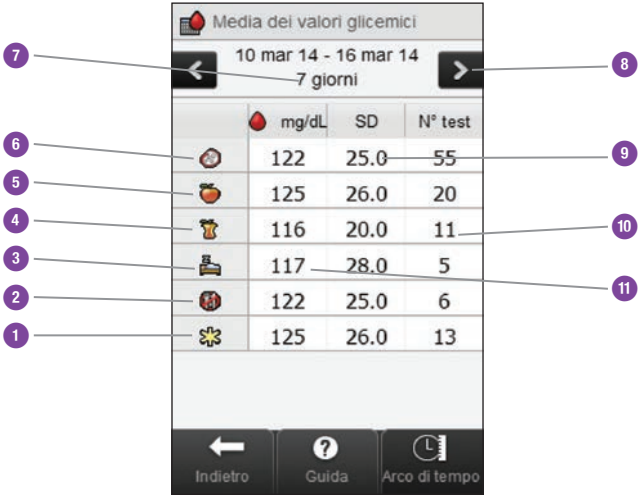
La tabella della media dei valori glicemici visualizza le medie della glicemia e la deviazione standard per l'arco di tempo e l'ora del pasto prescelti dall'utente.

NOTA

La deviazione standard misura la dispersione dei risultati del test della glicemia dalla media della glicemia. Una deviazione standard elevata indica che i risultati del test variano notevolmente attorno alla media della glicemia.

11.7.1 Schema della tabella della media dei valori glicemici

Tabella della media dei valori glicemici



1	**Simbolo Altro**	Dati di tutti i risultati glicemici evidenziati con il simbolo altro.
2	**Simbolo A digiuno**	Dati di tutti i risultati glicemici evidenziati con il simbolo a digiuno.
3	**Simbolo Ora di coricarsi**	Dati di tutti i risultati glicemici evidenziati con il simbolo ora di coricarsi.
4	**Simbolo Dopo il pasto**	Dati di tutti i risultati glicemici evidenziati con il simbolo dopo il pasto.
5	**Simbolo Prima del pasto**	Dati di tutti i risultati glicemici evidenziati con il simbolo prima del pasto.

6	**Simbolo Tutti**	Combina i dati provenienti da tutte le ore del pasto.
7	**Arco di tempo**	
8	**Pulsanti di scorrimento a sinistra / a destra**	Servono a spostarsi avanti e indietro nel tempo rispetto all'arco di tempo prescelto. Esempio: in un arco di tempo di 7 giorni, selezionando il simbolo di scorrimento a sinistra verranno visualizzati i dati dei 7 giorni precedenti alle date correntemente visualizzate.
9	**Deviazione standard glicemia**	Calcolata per l'ora del pasto.
10	**Numero dei test**	Usati per calcolare le medie e le deviazioni standard per ciascuna ora del pasto.
11	**Media della glicemia**	Calcolata per l'ora del pasto.

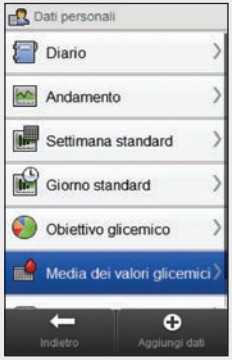
11.7.2 Visualizzazione della tabella della media dei valori glicemici

Menu principale > Dati personali > Media dei valori glicemici

1

Nel menu principale selezionare Dati personali.

2

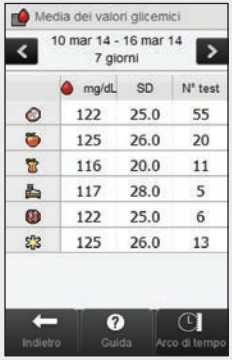


Selezionare Media dei valori glicemici.

NOTA

- Se non ci sono dati per visualizzare la tabella della media dei valori glicemici per l'arco di tempo o l'ora del pasto prescelti, appare lo schermo Dati non disponibili.
- Non sono inclusi nel calcolo risultati danneggiati, risultati del controllo di funzionalità e risultati HI e LO.

3

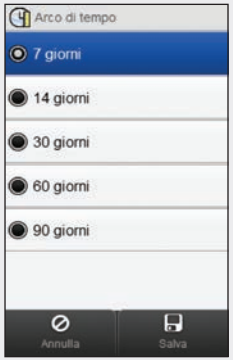


Selezionare Arco di tempo per modificare l'arco di tempo della tabella della media dei valori glicemici.

NOTA

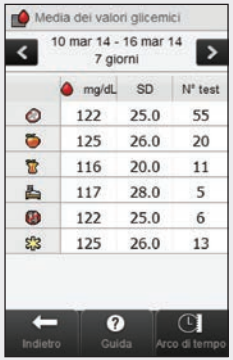
Selezionare ⓘ per visualizzare l'elenco dei simboli dell'ora del pasto e le relative spiegazioni.

4



Scegliere un arco di tempo. Selezionare Salva.

5



Terminate le operazioni, selezionare Indietro per tornare al menu Dati personali.

12 Dati tecnici

Il canale di radio frequenza utilizzato per la comunicazione non è un canale aperto. Il misuratore può comunicare esclusivamente con il dispositivo a cui è associato. Pertanto altri dispositivi dotati di tecnologia wireless *Bluetooth* (telefoni cellulari, stampanti, ecc.) non possono né essere associati, né comunicare con il misuratore, né accedere ai dati personali presenti su di esso.

Dichiarazione di conformità

Roche Diagnostics dichiara che il misuratore di glicemia Accu-Chek Aviva Insight è conforme ai requisiti basilari e ad altre inerenti disposizioni previste dalla Direttiva Europea 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile in Internet: http://declarations.accu-chek.com

12.1 Spiegazione dei simboli

Questi simboli possono apparire sulla confezione, sull'etichetta e nel manuale per l'uso del misuratore.

	Consultare le istruzioni per l'uso
	Attenzione! Osservare le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso del prodotto.
	Limiti di temperatura (conservare a)
	Fabbricante
REF	Codice dell'articolo
IVD	Dispositivo medico-diagnostico in vitro
GTIN	Global Trade Item Number

CE 0088	Direttiva Europea 98/79/CE relativa ai dispositivi medico-diagnostici in vitro.
CE	Questo prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva Europea 1999/5/CE relativa alle apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE).
	Batteria ricaricabile ioni di litio
LOT	Numero di lotto
SN	Numero di serie
	Utilizzare entro
	Data di fabbricazione

12.2 Elenco dei simboli

Nella seguente tabella sono riportati i simboli e i nomi dei simboli che possono essere visualizzati dal display del misuratore quando quest'ultimo è associato a un microinfusore. Per tutti gli altri simboli vedere il capitolo **Dati tecnici** nel **Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.**

Nome del simbolo	Simbolo
Annullamento bolo	
Attivazione	
Batteria (microinfusore)	
Bolo microinfusore o manuale su microinfusore	
Bolo multiwave in pausa	
Bolo multiwave non confermato	
Bolo multiwave	
Bolo prolungato in pausa	
Bolo prolungato non confermato	

Nome del simbolo	Simbolo
Bolo prolungato	
Bolo standard in pausa	
Bolo standard non confermato	
Bolo standard o bolo	
Cartuccia (microinfusore)	
Dati allarme	
Dati del bolo	
Dati del microinfusore	
Dati del profilo basale temporaneo	
Durata prolungata	

Nome del simbolo	Simbolo
Impostazioni del microinfusore	
Impostazioni della terapia	
Intervallo erogazione	
Microinfusore in funzione o avvio microinfusore	
Microinfusore in pausa	
Microinfusore in stop o arresto microinfusore	
Modalità del microinfusore	
Profilo basale (attivo)	
Profilo basale (programmato)	
Profilo basale temporaneo	

Nome del simbolo	Simbolo
Quantità immediata del bolo multiwave	
Quantità prolungata del bolo multiwave	
Timer del microinfusore	
Totale giornaliero	
Versione	
Video	

13 Guida alla soluzione dei problemi

Questo capitolo tratta specificamente i problemi che possono insorgere quando un misuratore e un microinfusore sono associati. Per le informazioni relative alla soluzione di problemi generali vedere il capitolo **Guida alla soluzione dei problemi** nel **Manuale per l'uso dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Insight.** Per la soluzione di problemi riguardanti i messaggi di errore del microinfusore che appaiono sul misuratore, vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**.

NOTA

Se si verifica un problema specifico di associazione fra misuratore e microinfusore che non è riportato in questo capitolo, contattare Roche.

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
Appare lo schermo Dispositivo non associato con il messaggio Il misuratore non è riuscito ad associarsi con: [nome del microinfusore].	▶ La batteria del microinfusore è esaurita. ▶ Misuratore e microinfusore non sono nel raggio di comunicazione. ▶ C'è un ostacolo fra microinfusore e misuratore.	▶ Sostituire la batteria del microinfusore. ▶ Assicurarsi che microinfusore e misuratore si trovino entro max. 2 metri di distanza. ▶ Assicurarsi che non ci siano ostacoli fra microinfusore e misuratore.
Appare lo schermo Dispositivo non associato con il messaggio Questo dispositivo è già associato a un misuratore. Disassociare prima microinf. da misuratore.	▶ Il microinfusore è già associato a un altro misuratore. ▶ Il microinfusore e il misuratore sono già associati l'uno con l'altro.	▶ Cancellare l'associazione corrente dal microinfusore. Per le istruzioni su come disassociare microinfusore e misuratore, vedere il **Manuale per l'uso del microinfusore per insulina Accu-Chek Insight**. ▶ Il microinfusore e il misuratore sono già associati l'uno con l'altro; non sono perciò necessari altri interventi.

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
Messaggio di manutenzione M-27 Comunicazione interrotta	È scaduto il tempo di attesa per la conferma di associazione fra misuratore e microinfusore.	Ripetere la procedura descritta al paragrafo **Associazione di misuratore e microinfusore** di questo manuale per l'uso e seguire le istruzioni sul display di entrambi i dispositivi.
Messaggio di manutenzione M-68 Connessione interrotta	▶ La batteria del microinfusore è esaurita. ▶ Misuratore e microinfusore non sono nel raggio di comunicazione. ▶ È stato premuto un pulsante del microinfusore che ha interrotto temporaneamente la comunicazione fra misuratore e microinfusore.	▶ Sostituire la batteria del microinfusore. ▶ Assicurarsi che microinfusore e misuratore si trovino entro max. 2 metri di distanza. ▶ Attendere che il display del microinfusore si spenga: misuratore e microinfusore riprenderanno automaticamente la comunicazione.

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
Messaggio d'informazione Microinfusore associato	Il misuratore è già associato a un microinfusore.	Selezionare OK per tornare al menu Comunicazione e vedere il capitolo **Associazione di misuratore e microinfusore > Dissociazione di misuratore e microinfusore** in questo manuale per l'uso per cancellare l'associazione esistente.
Messaggio d'informazione Nessun dispositivo trovato	Nel raggio di comunicazione del misuratore non si trova alcun dispositivo *Bluetooth* attivato.	▶ Assicurarsi che microinfusore e misuratore si trovino entro max. 2 metri di distanza. ▶ Selezionare OK per tornare al menu Configuraz. nuova associazione. Impostare il microinfusore sulla modalità per aggiungere un dispositivo e ripetere nuovamente l'associazione.
Messaggio d'informazione Numero massimo di dispositivi associati	Il misuratore è associato con il massimo numero di dispositivi.	Selezionare OK per tornare al menu Comunicazione, selezionare Gestione associazioni correnti e rimuovere uno dei dispositivi attualmente associati.

14 Glossario

Termine	Definizione
Allarme	Avviso sonoro o vibrazione (silenzioso) che segnala un promemoria, un'avvertenza, un errore o un messaggio di manutenzione.
am	ante meridiem (nel formato a 12 ore indica le ore prima di mezzogiorno)
Associazione dei dispositivi	Il misuratore e un altro dispositivo possono comunicare e trasferire dati reciprocamente solo se sono associati. Il microinfusore e il misuratore possono comunicare e trasferire dati reciprocamente solo se sono associati.
Aumento ai pasti	Aumento del livello glicemico durante o dopo i pasti che è considerato normale entro determinati limiti, anche se è stato erogato un bolo.
Avvertenza	Indica le situazioni e le operazioni che presentano pericoli e possono provocare danni alla persona.
BE	"Bread Equivalent" (unità di misura dei carboidrati)

Termine	Definizione
Blocco tasti	Funzione che blocca i tasti di un dispositivo per evitare che siano premuti involontariamente.
Bolo	Il bolo è una quantità di insulina erogata (in aggiunta alla basale) per compensare l'assunzione di cibo e correggere valori glicemici elevati. La quantità del bolo è determinata dal medico curante o dal team diabetologico in base ai valori glicemici, all'assunzione di cibo, al livello di attività e ad altri fattori individuali del paziente.
Bolo manuale su microinfusore	Bolo erogato usando i comandi del microinfusore e non tramite il misuratore.
Bolo massimo	Il bolo massimo è una misura di sicurezza per evitare di impostare involontariamente boli troppo grandi. Il bolo massimo viene definito nelle impostazioni del misuratore e del microinfusore. Per i boli erogati con penna o siringa che superano la quantità del bolo massimo è necessaria una conferma supplementare. Con il microinfusore non può essere erogata una quantità di bolo superiore alla quantità massima impostata.
Bolo multiwave	Bolo composto da un bolo immediato seguito da un bolo prolungato. Il bolo multiwave può essere utile quando si consumano pasti con carboidrati ad assorbimento sia rapido che lento.

Termine	Definizione
Bolo penna/ siringa	Bolo somministrato tramite penna o siringa.
Bolo prolungato	Bolo somministrato in un arco di tempo prefissato. Può essere utile in occasione di pasti di lunga durata o che richiedono una lenta digestione. Il bolo prolungato può rivelarsi utile anche per persone con gastroparesi (digestione rallentata).
Bolo rapido	Erogazione di un bolo tramite microinfusore premendo i tasti (bolo rapido) del microinfusore. Ogni singola pressione del tasto equivale a un incremento del bolo (0.1, 0.2, 0.5, 1.0, 2.0 o 5.0 unità di insulina). Per maggiori informazioni consultare il manuale per l'uso del microinfusore.
Bolo standard	Bolo erogato immediatamente.
Carboidrati	I carboidrati comprendono zuccheri e amidi. I carboidrati possono fare aumentare i livelli della glicemia lentamente o rapidamente. Normalmente si contano i carboidrati per calcolare la dose d'insulina.
CC	"Carbohydrate Choice" (unità di misura dei carboidrati)

Termine	Definizione
Consiglio bolo	Se attivata, la funzione del consiglio bolo calcola la dose di insulina che deve essere erogata per un pasto e/o per correggere il livello glicemico.
Controllo di funzionalità	Test eseguito con la soluzione di controllo per verificare il corretto funzionamento del misuratore e delle strisce reattive.
Cordino	Cordino che si mette attorno al polso o al collo per trasportare un oggetto.
Deviazione standard	Nell'accezione usata in questo manuale per l'uso, la deviazione standard misura la dispersione dei risultati dei test della glicemia (p.es.: se i risultati glicemici sono vicini alla media della glicemia, la deviazione standard è esigua).
Durata prolungata	Arco di tempo in cui viene erogato un bolo prolungato o un bolo multiwave.
Evento salute	Informazione relativa all'attuale stato di salute o alle attività fisiche (esercizio 1, esercizio 2, stress, malattia, premestruale o personalizzato). Possono essere selezionati e memorizzati insieme a un risultato glicemico sino a 4 eventi salute. Ogni stato o attività (evento salute) influisce sul calcolo del consiglio bolo per una determinata percentuale definita nelle impostazioni.

Termine	Definizione
FCC	“Federal Communications Commission” (Stati Uniti)
g	Grammi
GHz	Gigahertz
Glicemia (sigla: bG)	Livello di glucosio (zucchero) nel sangue.
HI	HI = “high” (ingl.: alto). Appare sul display del misuratore quando il risultato del test è superiore all’intervallo di misura del misuratore stesso.
IC	“Industry Canada”
Ignora	Il comando pone fine a un promemoria.

Termine	Definizione
Impostazione predefinita	Impostazioni iniziali del misuratore prima che l'utente le modifichi o le personalizzi.
Incremento di insulina	Quantità di insulina in unità (U) per regolare la dose d'insulina quando si programma un bolo o si effettua un'immissione manuale nel Diario.
Insulina attiva	Un valore calcolato che corrisponde alla quantità di insulina attualmente attiva nell'abbassare la glicemia. Questa quantità non comprende l'insulina somministrata per coprire i carboidrati ingeriti nè l'insulina basale.
Intervallo di erogazione	Arco di tempo che trascorre prima che un bolo programmato inizi ad essere erogato.
Intervallo di tempo	L'utente imposta la durata del periodo. C'è un inizio e una fine del periodo.
Intervallo ideale	Limite superiore e limite inferiore della glicemia considerati accettabili quando si è a digiuno o prima di un pasto. L'intervallo ideale viene impostato dal medico curante.
Iper	Iperglicemia: stato che si verifica quando il livello glicemico è troppo alto.

Termine	Definizione
Ipo	Ipoglicemia: stato che si verifica quando il livello glicemico è troppo basso.
ISO	Organizzazione internazionale per la normazione
KE	“Kohlenhydrateinheit” (unità di misura dei carboidrati)
LCD	Display a cristalli liquidi
Limite di avviso	Vedere Limite di avviso iper o Limite di avviso ipo.
Limite di avviso iper	Limite impostato nel misuratore. Se il risultato della glicemia è superiore al limite di avviso iper, sul display appare un messaggio di avvertenza. Il limite di avviso iper deve essere indicato o concordato con il medico curante.
Limite di avviso ipo	Limite impostato nel misuratore. Se il risultato della glicemia è inferiore al limite di avviso ipo, sul display appare un messaggio di avvertenza. Il limite di avviso ipo deve essere indicato o concordato con il medico curante.
Limite snack	Il limite snack definisce la soglia dei carboidrati superata la quale scatta un aumento ai pasti.

Termine	Definizione
LO	LO = “low” (ingl.: basso). Appare sul display del misuratore quando il risultato del test è inferiore all’intervallo di misura del misuratore stesso.
mg/dL	Milligrammi per decilitro
Microinfusore	Vedere Microinfusore per insulina.
Microinfusore per insulina	Dispositivo che eroga continuativamente insulina nell’organismo.
Misuratore	Strumento di misurazione della glicemia
Modalità aereo	Questa funzione disattiva la comunicazione wireless sul misuratore in conformità alle normative di sicurezza per il trasporto aereo.
Modalità di individuazione	Quando il misuratore è “individuabile”, altri dispositivi *Bluetooth* possono identificarlo, associarsi o collegarsi ad esso. Quando il misuratore o il microinfusore sono “individuabili”, altri dispositivi *Bluetooth* possono identificarlo, associarsi o collegarsi ad esso.

Termine	Definizione
Muto	Riprogramma un promemoria del microinfusore in modo che scatti nuovamente dopo un arco di tempo prestabilito (p.es. dopo 5 minuti).
N/A	Non applicabile
Nota	Informazione aggiuntiva
Note utente	Nota per il diario che può essere salvata rapidamente dal menu principale o dal quadro generale.
ºC	Gradi Celsius (o centigradi)
ºF	Gradi Fahrenheit
Opzioni del consiglio bolo	Fattori che possono determinare il calcolo del consiglio bolo: aumento ai pasti, limite snack, tempo di azione e tempo di attesa.
Ora corrente	Ora impostata nel menu impostazioni e tramite lo schermo data/ora.

Termine	Definizione
Ora del pasto	Informazione relativa al momento in cui è stato ottenuto il risultato glicemico (prima del pasto, dopo il pasto, all'ora di coricarsi, a digiuno o altro). Questa informazione può essere selezionata in un menu a comparsa e viene memorizzata insieme al risultato glicemico.
Ora di fine	Ora di fine di un periodo temporale.
Ora di inizio	Ora di inizio di un periodo temporale.
Periodo temporale	La giornata può essere suddivisa in 1 fino a 8 periodi temporali.
PIN	Numero di identificazione personale
pm	post meridiem (nel formato a 12 ore indica le ore dopo mezzogiorno)
Posponi	Riprogramma un promemoria in modo che scatti nuovamente dopo un arco di tempo prestabilito (p.es. dopo 5 minuti).

Termine	Definizione
Promemoria	Se attivati, i promemoria ricordano all'utente di eseguire o ripetere il test della glicemia, oppure un evento o un'attività.
Promemoria dopo il pasto	Promemoria che ricorda di ripetere il test della glicemia. Se attivato, il promemoria appare in seguito a un pasto. Questo promemoria si verifica solo se il risultato di un test della glicemia è stato evidenziato con l'informazione prima del pasto.
Promemoria dopo valore glicemico alto	Promemoria che ricorda di ripetere il test della glicemia. Se attivato, il promemoria appare in seguito a un risultato glicemico alto.
Promemoria dopo valore glicemico basso	Promemoria che ricorda di ripetere il test della glicemia. Se attivato, il promemoria appare in seguito a un risultato glicemico basso.
Promemoria test della glicemia	Promemoria che ricordano di eseguire nuovamente il test della glicemia dopo aver ottenuto un risultato glicemico alto, dopo un risultato glicemico basso, oppure dopo un pasto.

Termine	Definizione
Quantità immediata	Quantità di insulina erogata da un bolo standard o all'inizio di un bolo multiwave.
Quantità prolungata	Quantità di insulina erogata in un determinato arco di tempo da un bolo prolungato o da un bolo multiwave dopo la quantità iniziale.
Rapporto insulina-carboidrati	Quantità di insulina necessaria per compensare una certa quantità di carboidrati.
RF	Radiofrequenza
Ricorda in seguito	Impostazione nel promemoria test della glicemia. Arco di tempo dopo il quale si desidera che scatti il promemoria per un risultato del test della glicemia alto, un risultato del test della glicemia basso o dopo un pasto.
Risultato danneggiato	Risultato memorizzato che non può essere visualizzato dal misuratore a causa di un errore.

Termine	Definizione
Risultato di funzionalità	Risultato del controllo di funzionalità che appare sul display del misuratore. Se il risultato del controllo rientra nell'intervallo stampato sull'etichetta del flacone delle strisce reattive, ciò significa che il misuratore e le strisce reattive funzionano in modo appropriato.
SD	Deviazione standard
Sensibilità insulinica	Quantità di insulina necessaria per abbassare la glicemia ad un determinato livello.
Sospensione del segnale	Sospende i segnali del misuratore finché termina il periodo di sospensione impostato o si accende il misuratore.
Striscia reattiva	Striscia di plastica che inserita nel misuratore reagisce con una goccia di sangue fornendo il risultato della glicemia.
Tecnologia wireless *Bluetooth*	Tecnologia di comunicazione a breve raggio senza fili che collega dispositivi (come il misuratore e il microinfusore) per lo scambio di dati.
Tempo di attesa	Arco di tempo che trascorre prima che l'insulina inizi ad abbassare il livello glicemico.

Termine	Definizione
Tempo di azione	Arco di tempo che va dal momento in cui inizia l'erogazione di un bolo fino al momento in cui si prevede che il livello glicemico ritorni al valore ideale (target).
Touch screen	Schermo tattile per interagire con il dispositivo.
U	Unità (unità di insulina)
USB	"Universal Serial Bus" (bus seriale universale)
Valore soglia	Impostazione nel promemoria test della glicemia. Si tratta del limite glicemico superiore che dà luogo a un promemoria test nel caso in cui il risultato sia alto e del limite glicemico inferiore che dà luogo a un promemoria test nel caso in cui il risultato del test sia basso.
Velocità basale	Quantità di insulina rilasciata in un'ora, necessaria per coprire il fabbisogno insulinico di base indipendentemente dai pasti.
Velocità di erogazione	Velocità con cui viene erogata una quantità immediata di un bolo standard o di un bolo multiwave.

Indice analitico

A

associazione 31
aumento ai pasti
  descrizione 28
  impostazione 21

B

barra di scorrimento 5
batteria 205
blocco tasti 146
bolo
  annullamento di un bolo 82, 84
  cancellazione di un bolo personalizzato 80
  erogazione 55
  impostazioni 130, 132, 133, 134, 135
  tipo 56
bolo penna/siringa 53

C

carboidrati
  impostazione della quantità 164, 167
  impostazione dell'unità di misura 18
  unità di misura 22
carica della batteria 9
chip codificatore 48
comunicazione 31
comunicazione interrotta 205
configurazione guidata 14, 16
consiglio bolo
  impostazione 18
  note generali 25
  opzioni 28

D

data e ora 18, 115, 150
dati personali 153
diario
  aggiunta di nuovi dati 166
  descrizione 154
  descrizione del record 154
  modifica dei dati 162
  simboli 156
  visualizzazione dei dati 162
dispositivo non associato 205

E

elenco dei simboli 156, 201
erogazione bolo 69
  con consiglio bolo 86
  manuale su microinfusore 60
  multiwave 74
  penna/siringa 62
  personalizzato 76
  prolungato 72
  standard 70
eventi salute 48
  descrizione 27
  impostazione della percentuale 21
  scelta dell'evento salute 164, 168

F

fessura della striscia reattiva 47
formato dell'ora 17

G

glicemia
  aggiunta di informazioni al risultato glicemico 52
  esecuzione del test 47
  risultato 50, 52
grafico dell'andamento 170

I

impostazione dei segnali 141, 144
impostazione della quantità
  carboidrati 53
impostazioni del dispositivo 115, 141
impostazioni della terapia 115, 127
impostazioni del microinfusore 115
impostazioni segnali 111
incremento del bolo rapido 132
intervallo di erogazione 135
intervallo ideale 19

L

limite di avviso iper 18
limite di avviso ipo 18
limite per avviso cartuccia 139
limite snack
  descrizione 28
  impostazione 21
limiti di avviso
  descrizione 23
  impostazione 18
lingua 17
lingua del microinfusore 148

M

messaggio di manutenzione 205
messaggio d'informazione 205
modalità aereo 113, 114

N

nessun dispositivo trovato 205

O

ora 18
ora del pasto 164, 167

P

periodi temporali 24
profilo basale
  attivazione 107
  programmazione 103, 109
promemoria del microinfusore 115, 116, 117

Q

quantità massima del bolo 134

R

rapporto insulina-carboidrati
  descrizione 26
  impostazione 19
risultato glicemico
  dettagli del risultato 51

S

scadenza 47, 48
scelta dell'evento salute
  glicemia alta 53
schermata iniziale 16
  descrizione 4
schermo menu principale 5
schermo quadro generale 6
sensibilità insulinica
  descrizione 26
  impostazione 19
set d'infusione
  impostazioni 137
  promemoria cambio 122
simboli 200
simbolo carboidrati accettati 159
simbolo carboidrati non accettati 159
sospensione del segnale 144

T

tempo di attesa
  descrizione 29
  impostazione 21
tempo di azione
  descrizione 28
  impostazione 21
timer di autospegnimento 128

U

USB
  cavo 9, 12
  porta PC 12

V

velocità basale
  annullamento 98
  cancellazione 100
  profilo basale temporaneo di base 93
  profilo basale temporaneo personalizzato 95
velocità di erogazione 133

Italia
Servizio Assistenza:
Numero Verde 800 089 300
www.accu-chek.it

© 2015 Roche Diagnostics

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK 360˚, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK INSIGHT e ACCU-CHEK AVIVA INSIGHT sono marchi di Roche.

CONTINUA, i logo CONTINUA e CONTINUA CERTIFIED sono marchi di fabbrica, marchi di servizio o marchi di certificazione di Continua Health Alliance. CONTINUA è un marchio registrato in alcuni, ma non in tutti i Paesi in cui viene distribuito questo prodotto.

Il nome e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Roche è concesso in licenza.

Altri marchi o nomi di prodotti sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

CE 0088

Versione attualizzata: 2013-11

07046561001/C